



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

mardi

25-04-2006

Après-midi

dinsdag

25-04-2006

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la tenue de base de la police intégrée" (n° 11113) 1

Orateurs: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrôles routiers axés sur la consommation de drogues" (n° 11194) 3

Orateurs: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la situation quant au traitement des demandes d'intervention financière de l'État après les pluies abondantes des 3 et 4 juillet 2005" (n° 11277) 5

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'occupation de plusieurs églises par des sans-papiers" (n° 11335) 7

Orateurs: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation préparatoire des agents auxiliaires de police dans le cadre de la promotion sociale" (n° 11336) 10

Orateur: **Joseph Arens**

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les arrêtés de nomination à la police fédérale" (n° 11337) 11

Orateurs: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'emploi de personnel CALog en vue d'assurer 'l'accueil' dans les bâtiments de la police fédérale" (n° 11338) 12

Orateurs: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la diffusion 14

INHOUD

Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de basiskledij van de geïntegreerde politie" (nr. 11113) 1

Sprekers: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeerscontroles naar drugsgebruik" (nr. 11194) 3

Sprekers: **Mark Verhaegen, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken in de behandeling van de aanvragen tot financiële Staatstussenkomst na de overvloedige regenval van 3 en 4 juli 2005" (nr. 11277) 5

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bezetting van verscheidene kerken door mensen zonder papieren" (nr. 11335) 7

Sprekers: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de voorbereidende opleiding van de hulpagenten van politie in het kader van de sociale promotie" (nr. 11336) 10

Spreker: **Joseph Arens**

Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de benoemingsbesluiten bij de federale politie" (nr. 11337) 11

Sprekers: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inzetten van CALog-personeel voor 'onthaaltaken' in de gebouwen van de federale politie" (nr. 11338) 12

Sprekers: **Joseph Arens, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse 14

d'images des centres fermés" (n° 11284)

Orateurs: **Marie Nagy, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Zaken over "het uitzenden van beelden van de gesloten centra" (nr. 11284)

Sprekers: **Marie Nagy, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la situation de séjour précaire des étrangers qui ne peuvent être rapatriés (les étrangers qui ne peuvent pas rentrer dans leur pays pour des raisons indépendantes de leur volonté)" (n° 11341)

Orateurs: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de precare verblijfssituatie van niet-repatrieerbare vreemdelingen (vreemdelingen die buiten hun wil om niet kunnen terugkeren)" (nr. 11341)

Sprekers: **Servais Verherstraeten, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les lieux de résidence de la terroriste turque F. Erdal" (n° 11348)

Orateurs: **Marleen Govaerts, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verblijfplaatsen van de Turkse terroriste F. Erdal" (nr. 11348)

Sprekers: **Marleen Govaerts, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrats de sécurité et de prévention 2006" (n° 11367)

Orateurs: **Magda De Meyer, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheids- en preventiecontracten 2006" (nr. 11367)

Sprekers: **Magda De Meyer, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Éric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enquête menée par la VUB avec l'appui du registre national du SPF Intérieur" (n° 11375)

Orateurs: **Éric Libert, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de enquête die de VUB met de steun van de dienst van het rijksregister van de FOD Binnenlandse Zaken organiseert" (nr. 11375)

Sprekers: **Éric Libert, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de M. Éric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude de la police à l'aéroport de Bruxelles-National à l'égard des passagers allophones" (n° 11376)

Orateurs: **Éric Libert, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de politie ten aanzien van anderstalige passagiers op de luchthaven van Brussel-Nationaal" (nr. 11376)

Sprekers: **Éric Libert, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les enfants dans les centres fermés" (n° 11377)

Orateurs: **Nahima Lanjri, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "kinderen in gesloten centra" (nr. 11377)

Sprekers: **Nahima Lanjri, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les rixes entre Indiens à Saint-Trond et aux alentours"

Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "rellen met Indiërs in en rond Sint-

(n° 11379)

Orateurs: **Marleen Govaerts, Patrick Dewael**,
vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Truiden" (nr. 11379)

Sprekers: **Marleen Govaerts, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van
Binnenlandse Zaken

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

du

van

MARDI 25 AVRIL 2006

DINSDAG 25 APRIL 2006

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.33 heures par M. Joseph Arens, président.
De vergadering wordt geopend om 14.33 uur door de heer Joseph Arens, voorzitter.

01 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de basiskledij van de geïntegreerde politie" (nr. 11113)

01 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la tenue de base de la police intégrée" (n° 11113)

01.01 **Mark Verhaegen** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in zijn omzendbrief van 7 november 2001 kondigde uw voorganger, minister van Binnenlandse Zaken Duquesne, aan dat hij een koninklijk besluit over de basisuitrusting zou opstellen dat de samenstelling, de dracht en de bevoorrading van de basisuitrusting van de geïntegreerde politie zou regelen. Die omzendbrief had de bedoeling uitleg te verstrekken over de wetgevende en reglementerende teksten die toen eerlang zouden verschijnen.

Minister Duquesne hanteerde – volgens hem wegens tijdsgebrek – een vrij merkwaardige werkwijze. Het was immers altijd nog mogelijk beleidsvoorbereidend werk te verrichten. Tot op heden is er van dat wetgevend werk niet veel in huis gekomen. Voor eenmaal is dat misschien gelukkig, want het huidige systeem zorgt niet alleen voor een grote administratieve werklust. Het is ook zeer moeilijk te hanteren door de overheden en de korpschefs die een gezond financieel beleid willen voeren. Dat maakt de begroting van een bedrag dat mag worden gespendeerd, uiteraard niet gemakkelijk.

In een informatieblaadje aan de personeelsleden van de geïntegreerde politie wordt door de federale politie verduidelijkt dat het puntensysteem in het belang van de dienst moet worden benut. Daarnaast vermeldt men dat personeelsleden die op rust worden gesteld, zich toch nog bijvoorbeeld sportkledij zouden kunnen aanschaffen. Die twee aanbevelingen staan volgens mij haaks op elkaar. Het aanbieden van sportkledij aan personeelsleden die snel het korps zullen verlaten, bijvoorbeeld omdat zij met pensioen gaan, is zeker niet in het belang van de dienst. Die dubbelzinnigheid leidt tot verschillende praktijken in onze 196 politiezones en in de verschillende diensten van de federale politie.

Een ander probleem duikt geregeld op bij mobiliteit van de agenten. Heel wat korpsen laten hun personeelsleden bij mobiliteit niet toe het

01.01 **Mark Verhaegen** (CD&V): Dans une circulaire du 7 novembre 2001, l'ancien ministre Duquesne avait annoncé un arrêté royal sur la composition, le port et l'approvisionnement de l'équipement de base de la police intégrée. Depuis lors, cet arrêté n'a toujours pas été promulgué.

Le système de points actuel entraîne une charge administrative considérable. Il est, d'autre part, d'un emploi extrêmement complexe pour les chefs de corps et les autorités qui veulent s'assurer une gestion financière saine. Dans la revue d'information du personnel, la police fédérale précise que le système de points doit être utilisé dans l'intérêt du service mais indique, d'autre part, que les membres du personnel qui prennent leur pension peuvent encore acquérir des tenues de sport. Ce n'est pourtant pas dans l'intérêt du service ! Cette ambiguïté entraîne des applications fort diverses dans les 196 zones de police.

Un autre problème se pose à intervalles réguliers sur le plan de

puntensaldo op te gebruiken. Hierdoor worden de kosten doorgeschoven naar de ontvangende korpsen. Ook hier is diversiteit troef en is er weinig sprake van een geïntegreerde politie.

Een derde en laatste probleem is dat de federale overheid niet in staat is haar aspiranten de beloofde basisuitrusting full aan te bieden. Dat heeft andermaal tot gevolg dat de kosten om aan een full uitrusting te geraken, worden doorgeschoven naar de korpsen die de aspiranten aanwerven. Eens te meer worden hier de kosten van het federaal op het lokaal niveau afgewenteld.

Mijnheer de minister, ik wil u daarom een drietal vragen stellen. Ten eerste, in hoeverre overweegt u, teneinde de administratieve werklast van het systeem te verminderen en meer blauw op straat te krijgen, belangenconflicten te vermijden en het statuut op een gelijke manier toe te passen, het puntensysteem grondig te evalueren en eventueel te vervangen door een kledijvergoeding?

Ten tweede, wanneer verwacht u dat het koninklijk besluit basisuitrusting zal worden uitgevaardigd?

Ten slotte, wanneer zal de federale politie, die al op 1 januari 2001 opgericht werd, in staat zijn om alle in de rondzendbrief vermelde uitrustingsstukken te leveren?

Ik dank u voor het antwoord.

01.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de dienstdoende voorzitter, collega, ik kan u mededelen dat in de artikels 20 en 21 van het ontwerp van Koninklijk Besluit, wordt voorzien in een uniformcommissie. Deze commissie zal ten minste om de vijf jaar de noodzaak tot herwaardering van het puntenaantal onderzoeken en ook adviezen verstrekken inzake alle aspecten van het uniform. Dit ontwerp van KB, houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, zal eerstdaags tot ondertekening worden voorgelegd.

In het kader van meer blauw op straat, was de eerste bezorgdheid van de federale politie inderdaad, zoals u terecht heeft aangestipt, de totstandkoming van de essentiële stukken van de basisuitrusting. Ik kan u mededelen dat de stukken van de basisuitrusting vandaag beschikbaar zijn, met uitzondering van thermisch ondergoed, rolkraag, dienstkaarthouder, de panty's, de beschermhoes van de kepie en de broekrok. Deze stukken maken er geen deel van uit. Ze zullen op het einde van dit jaar, begin 2007, effectief beschikbaar zijn.

01.03 **Mark Verhaegen** (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. U sprak over het puntensysteem en de kledijvergoeding. Ik heb, als burgemeester, nog een klein korps geleid met een politiecommissaris en enkele agenten. Ik weet nog dat het heel goed werkte en dat men volgens de noodwendigheden het uniform of de uitrusting kon aankopen. Het voordeel zou zijn dat men

la mobilité interne. Beaucoup de corps ne permettent pas à leurs membres du personnel qui mutent d'épuiser leur solde de points de telle sorte que le coût lié à ce solde est déplacé vers le nouveau corps des intéressés. Ici aussi, on constate une diversité surabondante et on ne trouve, au fond, nulle trace d'une police intégrée. Par-dessus le marché, le pouvoir fédéral n'est pas à même d'offrir intégralement à ses aspirants l'équipement de base promis, si bien que ce coût est également déplacé vers les corps qui recrutent ces aspirants.

Le ministre envisage-t-il de soumettre le système des points à une évaluation approfondie et de le remplacer, le cas échéant, par une indemnité pour la tenue? Quand l'arrêté royal relatif à l'équipement de base sera-t-il enfin promulgué? Quand la police fédérale sera-t-elle en mesure de fournir à son personnel tout l'équipement mentionné dans la circulaire?

01.02 **Patrick Dewael**, ministre: Le projet d'arrêté royal prévoit la constitution d'une commission 'uniformes' qui examinera tous les cinq ans au moins la nécessité de revaloriser le nombre de points et qui formulera un avis en la matière. Ce projet sera signé dans les tout prochains jours.

Dans le cadre de l'objectif d'une présence policière accrue dans les rues, la première préoccupation de la police fédérale concernait la mise à disposition des éléments essentiels de l'équipement de base. La plupart de ces éléments sont à présent disponibles et les pièces manquantes seront fournies début 2007.

01.03 **Mark Verhaegen** (CD&V): Afin de maîtriser les coûts de fonctionnement des services de police, il faudra éviter que des excès ou des abus se produisent. Le système à points doit être

een soort van verdeelsleutel heeft en een soort rugzakje meekrijgt met kledijkrediet, als men overgeplaatst wordt. Het puntensysteem blijft dus eigenlijk bestaan. Men kan punten opsparen en men wil die dan in extremis, op het laatste ogenblik, nog te gelde maken.

Ik geef een voorbeeld. Het aanbieden van sportkledij is blijkbaar wel nog begrepen in het systeem. Welnu, ik heb mij laten vertellen dat een aantal mannelijke personeelsleden zelfs badpakken hebben besteld voor hun vrouwen of levensgezellinnen. Ik stel dus voor om daarop wat aandachtiger toe te zien. Het is in het belang van de dienst, en van de betaalbaarheid van de politie, dat dergelijke excessen uitgesloten kunnen worden. Daarom wil ik u nog de goede raad geven om iets te doen aan alle mogelijke wantoestanden. Ik zeg niet dat iedereen dit doet, maar ik heb op het terrein wel vastgesteld dat dergelijke zaken gebeuren.

Als er dan toch een puntensysteem is, dan moet men zich beperken tot wat nodig is voor de uitrusting van de politie. Ik hoop ook dat de nieuwkomers, de rekruten, voldoende gekleed zullen worden door de federale politie. Ik stel vast dat die mensen bij ons aankomen in "gendarmebroeken". Zij moeten nog helemaal gekleed worden. De federale overheid zou dus iets meer inspanningen moeten doen daarvoor.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 Vraag van de heer Mark Verhaegen aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verkeerscontroles naar drugsgebruik" (nr. 11194)

02 Question de M. Mark Verhaegen au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrôles routiers axés sur la consommation de drogues" (n° 11194)

02.01 Mark Verhaegen (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb u nog ondervraagd, schriftelijk en mondeling, over verkeerscontroles en druggebruik. Ik heb u gezegd dat de cijfers verontrustend zijn en dat er meer druggebruik is dan ooit tevoren. Ook in het verkeer zijn er heel wat problemen.

Na mijn schriftelijke vraag van 2 december 2005 hebt u cijfers gegeven volgens dewelke de lokale politiediensten quasi geen controles naar druggebruik in het verkeer meer uitvoeren. De federale politie daarentegen zou in 2005 plots het tienvoudige aan drugcontroles in het verkeer hebben uitgevoerd in vergelijking met 2004. Dat is voor mij totaal onwaarschijnlijk. Nergens blijkt uit de bewuste tabel van de federale politie op welk grondgebied, in welke gemeente of politiezone, dergelijke controles verricht werden noch welke drugs bij deze controles geïdentificeerd werden. Bovendien werd altijd gesteld dat politionele aangelegenheden inzake weggebruik een basisfunctie zijn van de lokale politie, terwijl hier vrijwel alleen federale opdrachten inzake drugcontrole worden verstrekt. Vandaar mijn vragen.

Mijnheer de minister, bent u zich bewust van het veiligheidsprobleem door het gebruik van drugs in het verkeer? Hoe verklaart u de frappante daling van het aantal drugcontroles door de lokale politie, terwijl gelijktijdig er een spectaculaire toename is bij de federale politie? Welke methode werd hier door de federale politie toegepast? Hoeveel manuren – dit om een vergelijking te kunnen maken –

modifié. J'espère que le gouvernement fédéral s'efforcera aussi de munir les nouvelles recrues des équipements nécessaires.

02.01 Mark Verhaegen (CD&V): Il ressort des statistiques de 2005 que depuis un certain temps, la police locale contrôle à peine la présence de consommateurs de drogues dans la circulation. En revanche, la police fédérale aurait contrôlé ce phénomène pas moins de dix fois plus qu'en 2004. Mais cette annonce manque totalement de crédibilité car elle n'est étayée par aucune information concernant le lieu de ces contrôles et la nature des drogues visées. En outre, la surveillance de la circulation routière est expressément une fonction de base de la police locale.

Le ministre est-il informé de ce problème de sécurité routière dû à la consommation de drogues par certains usagers de la route? Combien d'heures-hommes la police fédérale a-t-elle consacrées à ces contrôles spécifiques et où

werden hieraan besteed? Welke locaties werden hiervoor uitgekozen? Welke concrete initiatieven zult u nemen om drugcontroles in het verkeer op te voeren? Welke maatregelen zult u nemen om het afnemen van drugcontroles in het verkeer op het terrein te vereenvoudigen voor de politiefunctionarissen? Hoe ver staat het bijvoorbeeld met het project Rosita II dat u al hebt aangekondigd? Kunt u daarvan reeds resultaten voorleggen?

02.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs eerst en vooral naar mijn antwoord in de commissievergadering van 23 november, op een gelijkaardige vraag. De nieuwe vraag is gebaseerd op cijfers van het jaar 2005. Die zijn afkomstig van de vereniging van alcohol en andere drugproblemen. Uit mijn vorig antwoord hebt u kunnen opmaken dat het vrij moeilijk is inzake die materie überhaupt aan volledige gegevens te geraken. Ik heb toen alle politiezones laten bevragen inzake de jaren 2003 en 2004. Ik heb die resultaten dan ook meegedeeld.

Navraag bij de diensten van de federale politie en ook bij de genoemde vereniging, bevestigt niet dat de controles op drugs in het verkeer zo'n wending zouden hebben gekend. De federale politie deelt mij mee dat voor het jaar 2005 er eigenlijk nog geen gegevens aan de VAD werden verstrekt.

Om geldige uitspraken te kunnen doen over de evolutie van het aantal controles moeten alle lokale politiezones opnieuw afzonderlijk worden bevraagd. Dat vraagt tijd. Ik beschik ook niet over de gegevens van de lokale politie voor 2005. Wat de federale politie betreft, werden er in 2004 door de wegpollitie in totaal 4.988 manuren pro-actieve controles verricht naar drugs achter het stuur. Voor 2005 was dat cijfer 4.130 manuren. Dus, van een vertienvoudiging is alvast geen sprake.

In totaal werden er 525 testbatterijen afgenomen in 2004 en 398 in 2005.

De locaties worden uitgekozen op autosnelwegen of aanverwante wegen en waar het risico zich het meest voordoet, in de buurt van bijvoorbeeld dansgelegenheden of op locaties waar houseparty's plaatsvinden.

De federale en de lokale politie nemen ook deel aan internationale acties die gericht zijn tegen drugtoerisme en grensoverschrijdende drugcriminaliteit. Ik denk bijvoorbeeld aan de actie "Etoile" van september vorig jaar en aan de toch wel spectaculaire resultaten die aan die actie kunnen worden gelinkt.

Door de federale politie worden nu jaarlijks de verkeersonveiligheidsfenomenen geanalyseerd en wordt ook in een deel van de capaciteit daarvoor voorzien. Tevens zullen de resterende personeelsleden die de opleiding "drugs in het verkeer" nog niet hebben gehad, alsnog die opleiding moeten volgen.

Het Rosita II-project is een project van de Europese Commissie met betrekking tot de evaluatie van een mondvochttest voor drugscontroles in het verkeer. Ik heb u de vorige keer geantwoord dat de resultaten van dit project in het eerste semester van dit jaar werden verwacht.

a-t-elle effectué ces contrôles? Quelles initiatives le ministre compte-t-il prendre pour étendre et simplifier ces contrôles? À quels résultats a abouti le projet ROSITA 2?

02.02 **Patrick Dewael**, ministre: J'ai déjà répondu de façon circonstanciée à une question similaire le 23 novembre 2005 en fournissant les chiffres concernant 2003 et 2004.

Les services de la police fédérale et la «Vereniging voor Alcohol- en andere Drugsproblemen» (VAD) n'ont pas confirmé que les contrôles routiers anti-drogues auraient connu une telle évolution. La police fédérale signale qu'aucune donnée n'a encore été fournie à la VAD pour l'année 2005.

Pour se faire une idée précise des contrôles routiers axés sur la consommation de drogues, il faut collecter des données auprès de toutes les zones de police locales. Je ne dispose pas encore des chiffres concernant 2005. En 2004, la police fédérale a effectué des contrôles à raison de 4 988 heures-hommes, contre 4 130 en 2005. Il n'est donc aucunement question d'un décuplement. Un total de 525 batteries de tests ont été réalisées en 2004, contre 398 en 2005.

Pour ces contrôles, on choisit spécialement les sites où les risques sont les plus importants, c'est-à-dire, par exemple, les abords des dancings et les house-parties. Les polices fédérale et locale participent également à des actions internationales de lutte contre la criminalité transfrontalière liée à la drogue.

Chaque année, la police fédérale analyse les problèmes d'insécurité routière et mobilise à cette fin une partie de sa capacité. Les membres du personnel qui n'ont

Om u een juiste stand van zaken te kunnen geven, denk ik ook dat het aangewezen is om de minister van Justitie te ondervragen. Tot zover mijn antwoord.

pas encore suivi la formation 'conduite sous l'influence de drogues' seront bientôt invités à y participer.

Les résultats du projet ROSITA-2 concernant l'évaluation d'un test de salive sont attendus au cours du premier semestre de cette année. M. Verhaegen ferait mieux de s'adresser à la ministre de la justice pour obtenir un état d'avancement plus précis du dossier.

02.03 Mark Verhaegen (CD&V): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Het was voor mij niet eenvoudig om al die cijfers op te lijsten en in een tabel te krijgen. Ik ben daarin uiteindelijk toch geslaagd. Ik heb dan ook de cijfers gekregen die u citeert. Het zou misschien beter zijn als nauwlettender zou worden toegekeken dat alle controles worden opgelijst. Men zou daar werk van kunnen maken, zodat wij die cijfers voorhanden hebben. Dat zijn immers zeer belangrijke gegevens.

Tot slot hoop ik ook op een vereenvoudiging van de controles. U vernoemde de speekseltest. Die is voor ons ook heel belangrijk. Vandaag moet men bijna voortgaan op uiterlijke tekenen van de automobilist. Dat is voor ons geen goede manier. Ik hoop dat hierin snel beterschap komt zodat wij op een snelle, accurate en degelijke manier de controles kunnen laten uitvoeren.

02.03 Mark Verhaegen (CD&V): Il n'est effectivement pas facile de compiler toutes les données. Il faudrait réaliser une mise à jour plus précise des données des contrôles. Bien entendu, nous sommes également partisans d'une simplification des contrôles. Il serait quand même préférable de pouvoir se baser sur des tests de salive que de devoir se baser uniquement sur des signes extérieurs. Nous attendons impatiemment les résultats de l'étude.

Ik blijf er dan ook voor pleiten om de resultaten te krijgen die u hebt aangekondigd voor het eerste kwartaal van dit jaar.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président:** A l'ordre du jour figure maintenant la question n° 11218 de Mme Galant. Celle-ci étant absente pour la seconde fois sans avoir prévenu les services, en application du Règlement, sa question est retirée.

03 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de stand van zaken in de behandeling van de aanvragen tot financiële Staatstussenkomst na de overvloedige regenval van 3 en 4 juli 2005" (nr. 11277)

03 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la situation quant au traitement des demandes d'intervention financière de l'État après les pluies abondantes des 3 et 4 juillet 2005" (n° 11277)

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de vice-premier, ik heb een vraag die eigenlijk niet zo goed past bij het weer van vandaag maar ik zou ze toch willen stellen. Het gaat over de overvloedige regenval van 3 en 4 juli van vorig jaar in West-Vlaanderen. Op dat ogenblik zijn meer dan 3.000 West-Vlamingen het slachtoffer geworden van die overvloedige regenval. Zij hebben een schadeaangifte gedaan bij de gemeente die het dossier heeft doorgestuurd naar de provincie. Het dossier wordt in een derde fase overgemaakt aan een deskundige voor de schaderaming. Dan komt het bij het Rampenfonds terecht voor uitbetaling.

03.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Après les pluies abondantes des 3 et 4 juillet 2005, plus de 3 000 habitants de Flandre occidentale ont introduit une demande d'indemnisation auprès du Fonds des calamités. Quel montant le Fonds des calamités dégage-t-il pour ces personnes? Combien de dossiers la province

Als ik goed kan tellen zijn we vandaag negen maanden na die ramp. Ik had graag geweten hoeveel geld er eigenlijk ter beschikking gesteld wordt om die slachtoffers te vergoeden. Hoeveel dossiers hebt u al ontvangen van de provincie West-Vlaanderen op de dienst Rampenschade? Wat is de gemiddelde termijn tussen het doorsturen van een dossier aan het Rampenfonds en de effectieve uitbetaling aan de slachtoffers? In hoeveel dossiers is er al uitbetaald? Een laatste vraag, binnen welke termijn wordt voorzien dat iedereen zal vergoed zijn?

Voorzitter: Mark Verhaegen.

Président: Mark Verhaegen.

03.02 Minister **Patrick Dewael**: Ik geef een schematisch antwoord op de verschillende vragen die u stelt.

Ten eerste, het Rampenfonds stelt geen geld ter beschikking per specifieke ramp. Er wordt over gewaakt dat er altijd voldoende middelen in kas zijn, waarmee men alle toegekende staatstussenskomsten zonder vertraging kan uitbetalen. Maar voor 2006 werd er al in meer dan 11.500.000 euro voorzien.

Ten tweede, tot op heden zijn er 102 dossiers doorgestuurd om uitbetaald te worden.

Ten derde, de eerste betaling van een dossier gebeurt normalerwijs binnen de 15 werkdagen. In alle 102 dossiers werd er reeds uitbetaald voor een totaalbedrag van 1.306.379 euro.

Ten slotte is het onmogelijk om een exacte einddatum voor de afhandeling van dossiers te bepalen. Die termijn is afhankelijk van verschillende factoren, bijvoorbeeld de snelheid waarmee geteisterde zijn dossier vervolledigt, het aantal dossiers, de complexiteit van de te onderzoeken dossiers, de mogelijkheid om een beroepsprocedure op te starten en ook de wederbeleggingsverplichting.

Wat ik u wel kan meedelen, is dat er gelet op het grote aantal ingediende dossiers - ik heb dit ook aangekondigd tijdens een werkbezoek ter plaatse - bijkomend personeel ter beschikking is gesteld van de provinciegouverneur, precies om een vlotte doorstroming van de dossiers te faciliteren.

03.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Mijnheer de minister, u zegt dat de provincie 102 van de meer dan 3000 dossiers al zijn doorgestuurd naar het rampenfonds. Dat is eigenlijk een beperkt aantal, vergeleken met het totaal. Heel wat dossiers zijn nog altijd in behandeling bij de provincie West-Vlaanderen.

03.04 Minister **Patrick Dewael**: Ja, zo is dat. In commissie kan ik hier wat dieper op ingaan dan in plenum. De indruk dat die dossiers bij mijn administratie blijven liggen, is niet juist. Na de erkenning begint

a-t-elle déjà transmis en vue du paiement à la direction des Calamités? Quel est le délai entre le transfert du dossier et le paiement effectif? Dans combien de dossiers les paiements ont-ils déjà été effectués? Pour quel montant? Quand l'ensemble des personnes lésées auront-elles été indemnisées?

03.02 **Patrick Dewael**, ministre: Le Fonds des catastrophes ne libère pas d'argent pour une catastrophe spécifique. On veille néanmoins à ce qu'il y ait toujours assez de liquidités en caisse pour verser sans retard toutes les interventions octroyées. En 2006, plus de 11,5 millions d'euros ont été libérés. 102 dossiers ont déjà été transmis pour paiement. Le premier paiement est normalement effectué dans les 15 jours ouvrables. Le paiement a déjà été réalisé pour l'ensemble des 102 dossiers, à concurrence d'un montant de 1,3 million d'euros.

Il est impossible de fixer une échéance dans le traitement des dossiers. Celle-ci dépend en effet de différents facteurs comme la rapidité à laquelle la victime complète son dossier, la complexité des dossiers ou le fait qu'un recours soit éventuellement engagé...

J'ai décidé de mettre du personnel supplémentaire à la disposition du gouverneur.

03.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Seule une centaine de dossiers a déjà été transmise au Fonds des calamités, sur un total de plus de 3 000! Quantité de dossiers doivent donc encore être traités par le conseil provincial.

03.04 **Patrick Dewael**, ministre: Il est inexact que ces dossiers sont en souffrance à mon cabinet. Ce

pas het eigenlijke proces van opmaak van de dossiers en is men afhankelijk van andere factoren, zoals de snelheid en de degelijkheid waarmee de dossiers door de mensen worden klaargemaakt. We vragen altijd om er een goed dossier van te maken, foto's bij te voegen etc. Dat gebeurt echter niet altijd. Ten tweede, de provincie krijgt een aantal ambtenaren tijdelijk ter beschikking, precies om die dossiers zo snel mogelijk bij mij te krijgen. Het is pas wanneer ze bij mij komen dat ik kan overgaan tot de uitbetaling.

n'est qu'à partir du moment où une catastrophe a été reconnue que le processus de confection des dossiers peut débuter. Il est primordial à cet égard que les victimes introduisent un dossier dûment complété. De plus, j'ai prévu un renforcement temporaire du personnel.

03.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Tot wanneer duurt die tijdelijke versterking?

03.05 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Jusqu'à quand ces effectifs supplémentaires seront-ils disponibles?

03.06 Minister Patrick Dewael: Die duurt tot de afhandeling van het schadegeval. Dat komt regelmatig terug op de Ministerraad en dat wordt altijd verlengd zolang de dossiers nog niet geliquideerd zijn. Een drielat maanden geleden is dat nog verlengd geworden.

03.06 Patrick Dewael, ministre: Jusqu'à ce que tous les dossiers soient clôturés.

03.07 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Kunt u zeggen hoeveel ambtenaren extra ondersteunen?

03.07 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Combien de collaborateurs supplémentaires seront-ils mis à disposition?

03.08 Minister Patrick Dewael: Uit het hoofd kan ik u dat niet zeggen, maar ik heb het meegedeeld toen ik ter plekke ben geweest. Ik heb Kortemark bezocht en van daaruit het aantal meegedeeld voor West-Vlaanderen. Op één dag heb ik zowel Henegouwen, West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen, meer bepaald de streek rond Oudenaarde, aangedaan. Overal zijn er tijdelijke krachten ter beschikking gesteld, daar kan ik u de details van laten geworden.

03.08 Patrick Dewael, ministre: J'ai communiqué le nombre exact lors de ma visite à Kortemark. Je vous ferai parvenir les détails par écrit.

03.09 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Dank u wel, mijnheer de minister.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

De **voorzitter:** Vraag nr. 11284 van mevrouw Nagy is uitgesteld. Vraag nr. 11309 van de heer De Coene is omgezet in een schriftelijke vraag.

04 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'occupation de plusieurs églises par des sans-papiers" (n° 11335)

04 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de bezetting van verscheidene kerken door mensen zonder papieren" (nr. 11335)

04.01 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, j'interviendrai une fois de plus sur la problématique de l'occupation des églises par les sans-papiers.

04.01 Joseph Arens (cdH): In verband met de bezetting van kerken werd ik samen met andere parlementsleden verzocht om in Erezée een aantal gezinnen te ontmoeten. Wij hebben vastgesteld dat de betrokkenen al drie, vier of vijf jaar in ons land verblijven.

Samedi dernier, j'ai été appelé avec les autres parlementaires fédéraux de la province du Luxembourg à rencontrer des familles à Erezée, à l'initiative du bourgmestre de cette commune. Là, nous nous sommes rendu compte, comme un peu partout, que celles et ceux qui occupent aujourd'hui ces églises sont des sans-papiers qui séjournent parmi nous depuis trois, quatre ou cinq ans. Leur dossier date du début de l'an 2000 ou de 2001 au plus tard.

Wat zal u ondernemen met

Monsieur le ministre, mes questions sont très simples.

Que comptez-vous faire par rapport à ce mouvement d'occupation des églises?

Comptez-vous faire exécuter l'ordre de quitter le territoire pour certains ou comptez-vous régulariser leur situation comme vous l'avez fait il y a quelques semaines pour celles et ceux qui occupaient d'autres églises?

Ma dernière question est quelque peu dépassée aujourd'hui puisque j'ai pu prendre connaissance, au travers d'articles de presse, du fait que le gouvernement s'était grandement penché sur cette problématique vendredi dernier. Certes, si la nouvelle procédure en cours au niveau d'un nouveau projet de loi règlera – je l'espère – le problème de celles et ceux qui introduisent leur demande de régularisation maintenant, elle ne règlera, hélas, pas le problème des personnes qui sont dans une situation illégale et qui occupent nos églises aujourd'hui.

Acceptez-vous aujourd'hui de consentir les efforts nécessaires à l'examen des deux aspects de la problématique, à savoir la rédaction d'un projet de loi qui accélèrera effectivement le processus de traitement des dossiers et une réponse à donner aux gens qui se trouvent actuellement dans l'illégalité?

04.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, cher collègue, durant ces derniers mois, plusieurs rencontres ont eu lieu entre, d'une part, l'Office des étrangers et mes représentants et, d'autre part, une délégation des sans-papiers qui occupent certaines églises.

Le dialogue débute toujours en rappelant que, dans un État de droit, la réglementation en vigueur doit être respectée, ce avec quoi vous serez sans doute d'accord. De plus, un exposé a été fait sur les possibilités prévues par le législateur dans le cadre du traitement individuel d'un dossier. On souligne avant tout que l'occupation d'une église ne peut signifier un traitement de faveur. Ce serait en effet injuste pour les demandeurs d'asile qui ont tenu compte des décisions prises à leur égard.

Comme je l'ai déjà dit précédemment, je ne peux pas, en tant que ministre, me mêler aux discussions des instances d'asile indépendantes. Je dois exécuter correctement la loi. Si une demande devant les instances d'asile a été refusée, je dois respecter cette décision, tout comme et surtout ceux qui ont demandé l'asile.

Finalement, il faut répéter qu'il n'y aura pas de régularisation collective. Je pense que le traitement individuel du dossier est la seule approche justifiée et je confirme une fois de plus que je prends mes responsabilités à cet égard. L'administration de l'Office des étrangers dispose d'instructions claires à ce sujet.

On en discutera pendant le traitement des projets de loi qui ont été approuvés par le Conseil des ministres de vendredi dernier sur la réforme du Conseil d'État, sur la réforme de la procédure d'asile, sur la création des commissions ad hoc. À ce moment là, j'expliquerai à

betrekking tot de personen die in dergelijke situaties verkeren?

Zal u het bevel om het grondgebied te verlaten laten uitvoeren of hun situatie regulariseren?

Bent u er vandaag toe bereid de nodige inspanningen te leveren om een wetsontwerp uit te werken teneinde het proces voor de behandeling van de dossiers te bespoedigen en in te spelen op de vraag van die personen, die momenteel onwettig in ons land verblijven?

04.02 Minister Patrick Dewael: De voorbije maanden zijn er verscheidene gesprekken geweest tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en mijn vertegenwoordigers enerzijds en een delegatie van de mensen zonder papieren die een aantal kerken bezetten anderzijds. Het eerste wat men hun gezegd heeft, is dat je in een rechtsstaat de regels moet naleven. Vervolgens hebben we uitgelegd welke wettelijke mogelijkheden er zijn in de behandeling van de individuele dossiers. We hebben hun vooral duidelijk gemaakt dat ze met hun bezettingsactie in de kerken geen voorkeursbehandeling kunnen afdwingen.

Als een aanvraag in het kader van de asielprocedure wordt afgewezen, moeten de asielzoeker en ikzelf die beslissing respecteren. Er komt geen collectieve regularisatie. De individuele behandeling van elk dossier is de enige juiste aanpak.

We zullen hier nog verder over

nouveau que je prends mes responsabilités.

En résumé, lorsqu'une demande d'asile ou une procédure a duré trop longtemps, un titre de séjour est généralement délivré. Il en va de même si des motifs médicaux l'exigent ou dans le cas de situations humanitaires graves. Toutefois, cela ne peut se faire d'une façon collective; il faut toujours vérifier si l'ordre public est respecté, etc. Durant ce débat parlementaire, que j'estime très important, des éclaircissements supplémentaires seront apportés.

discussiëren bij de bespreking van de door de Ministerraad goedgekeurde wetsontwerpen betreffende de hervorming van de asielprocedure. Verscheidene commissies zullen zich hierover buigen, en ik zal eens te meer doen wat ik moet doen. Samengevat komt het erop neer dat er doorgaans een verblijfsvergunning toegekend wordt wanneer de behandeling van een asielaanvraag of een procedure te lang aangesleept heeft. Dat gebeurt ook als er dringende medische of humanitaire redenen zijn. Een collectieve benadering is evenwel uit den boze, en de openbare orde moet te allen tijde gevrijwaard worden.

Tijdens het parlementaire debat zal er nog nadere toelichting verstrekt kunnen worden.

04.03 Joseph Arens (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Cependant, il me semble qu'il y a une confusion entre les différentes fractions politiques au niveau de l'appellation "régularisation collective". Pour notre part, nous voulons que soient établis des critères clairs pour que chaque dossier puisse être traité de la même façon et qu'il ne relève pas uniquement – pardonnez-moi de le dire ainsi – de la seule discrétion du ministre. Autrement dit, nous souhaitons que chaque dossier soit examiné individuellement mais à partir de critères identiques pour tous, ce qui n'est pas nécessairement le cas aujourd'hui dans le contexte juridique qui est le nôtre.

04.03 Joseph Arens (cdH): Er bestaat blijkbaar verwarring over het begrip "collectieve regularisatie": wij van onze kant pleiten voor duidelijke criteria, opdat de dossiers individueel – maar wel op grond van dezelfde criteria – zouden kunnen worden behandeld en niet louter van de discretionaire bevoegdheid van de minister zouden afhangen.

04.04 Patrick Dewael, ministre: Monsieur Arens, je suis persuadé qu'il y aura toujours des cas pour lesquels tout le monde sera d'accord pour dire que l'expulsion ou le rapatriement de la personne serait tout à fait injuste, même si les personnes concernées ne répondent pas aux critères absolus.

04.04 Minister Patrick Dewael: Zelfs als men de bevoegdheid om dossiers individueel te beoordelen aan een commissie toevertrouwt, zal er een nieuwe categorie van mensen ontstaan die niet aan de welomlijnde criteria van de wet voldoen maar van wie men zal zeggen dat ze niet mogen worden uitgewezen. Dan zal men opnieuw een beroep doen op mijn geweten.

Pour ma part, je veux éviter que, d'un côté, il y ait les instances d'asile et, de l'autre, une compétence que l'on appelle "discrétionnaire" et non "arbitraire" du ministre de l'Intérieur qui juge au cas par cas en tenant compte de l'avis de son administration.

Degenen die pleiten voor de oprichting van een commissie teneinde de criteria objectiever te maken, moeten inzien dat zulks eenvoudigweg onmogelijk is. In alle landen geldt de discretionaire bevoegdheid; landen zoals Frankrijk die er op een bepaald ogenblik van zijn afgestapt, komen

Si on confie cette compétence à une commission, je suis persuadé qu'une nouvelle catégorie naîtra. Je pense ici aux personnes qui ne répondent pas aux critères pour demander l'asile, qui ne répondent pas aux critères clairs de la loi mais à propos desquelles on dira au ministre que, pour des raisons humanitaires, elles ne méritent pas d'être expulsées. On fera alors une nouvelle fois appel à ma conscience. Je n'ai pas de problème avec cette dernière, mais je veux éviter que l'on crée à nouveau un droit d'effectuer une demande par laquelle, même si une personne déterminée ne répond pas aux critères de la loi, on se permet de faire appel au ministre, de

l'interpeller dans cette enceinte ou de mener des actions dans des églises ou ailleurs. nu op die beslissing terug.

Cette problématique devra être clarifiée à l'occasion des débats parlementaires. Il faut que ceux qui réclament une commission pour objectiver les critères sachent que cela n'est pas possible. En effet, il y aura toujours des cas où vous essaieriez de me convaincre ou j'essaierai de vous convaincre qu'il ne faut pas expulser une personne déterminée même si elle ne répond pas aux critères de la loi. Ce pouvoir discrétionnaire existe dans tous les pays et ceux qui, comme la France, l'ont abandonné à un moment donné y reviennent.

04.05 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse et j'espère que le débat sera rapidement organisé dans ce parlement.

Monsieur le ministre, pouvez-vous me dire si ces projets de loi ont déjà été déposés? Si non, quand le seront-ils?

04.06 Patrick Dewael, ministre: Ils ont été approuvés et seront déposés dans les jours à venir. Les travaux pourront donc être organisés la semaine prochaine ou la semaine suivante. Pour ma part, j'estime que nous devons prendre le temps de les traiter de façon approfondie.

04.07 Joseph Arens (cdH): Je vous remercie, monsieur le ministre.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

05 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la formation préparatoire des agents auxiliaires de police dans le cadre de la promotion sociale" (n° 11336)

05 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de voorbereidende opleiding van de hulpagenten van politie in het kader van de sociale promotie" (nr. 11336)

05.01 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, dans le cadre de la promotion sociale, une formation est proposée aux agents auxiliaires de police en vue de les préparer aux épreuves de sélection qu'ils devront ultérieurement présenter devant le service de recrutement et de sélection de la police fédérale. Ces formations sont dispensées par les académies de police.

Il me revient néanmoins que lesdites formations diffèrent considérablement d'une académie à l'autre et qu'elles sont rarement en adéquation avec les épreuves qui devront être subies par les candidats à l'issue de celles-ci. De plus, cette procédure de sélection se conclut par un nombre non négligeable d'échecs et démotive fortement le personnel concerné qui aspire légitimement à améliorer sa position au sein de l'institution.

Monsieur le ministre, pourriez-vous m'indiquer le taux de réussite des auxiliaires de police à cette sélection ainsi que celui des autres cadres?

Le taux de réussite des auxiliaires à cette épreuve de sélection est-il comparable au taux de réussite des candidats issus du civil?

04.05 Joseph Arens (cdH): Ik hoop dat het debat weldra kan plaatsvinden.

Werden die wetsontwerpen reeds ingediend? Zo neen, wanneer zal dat gebeuren?

04.06 Minister Patrick Dewael: Ze zullen eerstdaags worden ingediend.

05.01 Joseph Arens (cdH): In het kader van de sociale promotie kunnen hulpagenten een opleiding aan de politiescholen volgen die hen op de examens van de rekruterings- en selectiedienst van de federale politie voorbereidt.

Die opleidingen verschillen blijkbaar van de ene politieschool tot de andere en staan zelden in verhouding tot de examens die de kandidaten nadien moeten afleggen. Bovendien vallen tijdens die selectieprocedure heel wat kandidaten af en wordt het betrokken personeel er sterk door gedemotiveerd.

Wat is het slaagpercentage van de hulpagenten en dat van de andere personeelsleden? Valt het

Les formations préparatoires dispensées sont-elles en adéquation avec les épreuves de sélection?

slaagpercentage van de hulpagenten te vergelijken met dat van burgers die zich kandidaat stellen? Staat de voorbereidende opleiding in verhouding tot de selectieproeven?

05.02 Patrick Dewael, ministre: Ik zal niet zo snel lezen als de vraagsteller.

Monsieur le président, en 2003, 168 agents auxiliaires ont participé au concours d'addition au cadre de base, 59 ayant été lauréats, ce qui représente un taux de réussite de 35%. En 2004, il y a eu 28 lauréats pour 87 candidats et, en 2005, 40 lauréats pour 147 candidats, pour des taux de 32 et de 27%.

Ces mêmes années, le taux de réussite aux épreuves de sélection des candidats externes était respectivement de 16, 7 et 10%. Les chances d'un interne d'accéder au cadre de base sont incontestablement plus élevées que celles d'un candidat qui ne fait pas encore partie des forces de police. Les informations chiffrées que j'ai obtenues ne croisent pas les données de la formation préparatoire avec celles de la réussite du concours. Je ne peux donc pas attribuer à la formation préparatoire les meilleurs résultats des agents, même si les gens de terrain me disent que c'est effectivement un gage d'avenir pour l'agent, ce qui démontrerait l'adéquation de cette formation à sa finalité.

L'instauration de la possibilité de promouvoir ses meilleurs éléments me semble aller de soi dans toute structure et les moyens à mettre en œuvre à cette fin ne peuvent pas pour autant gaspiller l'attribution des fonctions de promotion. Il y a une distinction nette entre les compétences d'un agent de police et celles d'un inspecteur de police. Ce sont des profils de fonction bien distincts auxquels correspondent des critères de sélection différents. Si une formation peut aider le candidat à mieux affronter la sélection, l'objectif n'est certainement pas de le dispenser de cette dernière.

05.02 Minister **Patrick Dewael**: In 2003 zijn 59 van de 168 hulpagenten die aan het toelatingsexamen voor het basiskader hebben deelgenomen, geslaagd, wat neerkomt op een slaagpercentage van 35 procent. In 2004 waren er 28 geslaagden op 87 (32 procent) en in 2005 40 op 147 (27 procent).

Voor dezelfde periodes bedroeg het slaagpercentage van de externe kandidaten 16, 7 en 10 procent. De slaagkansen van een interne kandidaat zijn hoger dan die van een kandidaat die nog niet bij de politie werkt. Bij gebrek aan onderzoek kan men echter niet met stelligheid beweren dat de betere score van de agenten aan hun vooropleiding te danken is, ook al lijkt die daar inderdaad toe bij te dragen.

Het lijkt me eigen aan elke organisatie dat men de beste krachten tracht te bevorderen. Maar een agent moet niet over dezelfde vaardigheden beschikken als een politie-inspecteur. Daarom werden er andere functieprofielen en selectiecriteria voor onderscheiden ambten opgesteld. De opleiding is bedoeld als een ruggensteuntje voor de kandidaat en niet als vervanging van de selectieproeven.

05.03 Joseph Arens (cdH): Je remercie le ministre pour cette réponse.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les arrêtés de nomination à la police fédérale" (n° 11337)

06 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de benoemingsbesluiten bij de federale politie" (nr. 11337)

06.01 **Joseph Arens** (cdH): Monsieur le président, monsieur le

06.01 **Joseph Arens** (cdH): Het

ministre, je suis surpris par ce que j'ai appris: il paraît que la police fédérale n'estime plus nécessaire de publier les arrêtés de nomination du personnel. Certains membres ne seraient donc pas au courant de leur nomination.

Monsieur le ministre, confirmez-vous la véracité de ces faits? Cette manière de procéder ne me semble pas efficace. En effet, elle génère un manque d'informations pour le personnel concerné. Celui-ci n'est pas prévenu. Il ne sait pas, par exemple, quelle attitude adopter vis-à-vis de sa mutuelle et d'autres organismes.

Je le répète, cette situation me surprend. Elle m'a été soumise à plusieurs reprises ces dernières semaines. Qu'en est-il exactement?

06.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, je déduis de la question de M. Arens qu'elle concerne la statutarisation, c'est-à-dire la nomination des membres du personnel contractuel au sein de la police fédérale. Ces derniers sont informés personnellement de leur nomination par le directeur de la direction à laquelle ils appartiennent. Les autres nominations sont publiées au Bulletin du personnel, distribué parmi les services de police, tant sous format papier que par voie électronique sur le site interne. De plus, chaque nomination est notifiée au membre du personnel en question.

Il me semble dès lors que les membres du personnel concernés sont informés plus efficacement que par la voie d'une publication au Moniteur belge, qui, à cette époque de simplification administrative, n'est en effet plus effectuée de manière systématique par la police fédérale.

Vous posez votre question de façon générale, mais si vous avez connaissance de cas concrets où ces formalités n'auraient pas été accomplies, n'hésitez pas à me les communiquer.

06.03 Joseph Arens (cdH): Monsieur le ministre, c'est pratiquement généralisé, et cela me surprend beaucoup dans certains cas. Mais je vous ferai part de certains dossiers précis pour que l'on puisse vérifier...

06.04 Patrick Dewael, ministre: Et pour que je puisse communiquer ma réponse.

06.05 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, je remercie le ministre pour cette réponse.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

07 Question de M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'emploi de personnel CALog en vue d'assurer l'accueil dans les bâtiments de la police fédérale" (n° 11338)

07 Vraag van de heer Joseph Arens aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het inzetten van CALog-personeel voor 'onthaaltaken' in de gebouwen van de federale politie" (nr. 11338)

07.01 Joseph Arens (cdH): Monsieur le président, monsieur le ministre, il me revient que de plus en plus de membres du personnel CALog sont engagés en vue d'assurer les tâches d'accueil au sein des bâtiments de la police fédérale. Or, les tâches exécutées se

lijkt erop dat de federale politie het niet meer nodig acht om de benoemingsbesluiten van het personeel te publiceren. Dit zorgt onvermijdelijk voor een gebrek aan informatie voor het betrokken personeel.

Klopt dit?

06.02 Minister Patrick Dewael: Contractuele personeelsleden binnen de federale politie worden persoonlijk op de hoogte gebracht van hun benoeming door de directeur van hun directie. Andere benoemingen worden gepubliceerd in het Personeelsbulletin.

De betrokken personeelsleden worden zo op een doeltreffender manier op de hoogte gebracht dan door een publicatie in het *Staatsblad*.

Indien u weet hebt van concrete gevallen waar deze formaliteiten niet gerespecteerd worden, mag u mij dit zeker melden.

06.03 Joseph Arens (cdH): Ik zal u enkele specifieke dossiers voor onderzoek bezorgen.

07.01 Joseph Arens (cdH): Naar het schijnt worden steeds meer CALOG-personeelsleden ingezet voor het onthaal van bezoekers en

rapportent autant à l'accueil des visiteurs qu'à des missions de sécurité. Je dispose d'ailleurs de certains documents qui prouvent l'exactitude de ce qui m'a été rapporté.

Monsieur le ministre, vu la spécificité de ces missions et n'étant porteur d'aucun mandat judiciaire, ce personnel ne devrait-il pas se soumettre aux conditions imposées par la loi Tobback en ce qui concerne la formation relative aux services de gardiennage?

07.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chers collègues, la loi réglementant la sécurité privée, à savoir la loi Tobback, n'est pas applicable aux personnes qui exercent des activités relevant de son champ d'application mais dont le statut et la fonction sont définis en vertu d'une autre loi. Or, le CALog dispose de son propre statut.

Les choses sont moins claires en ce qui concerne la définition de ces missions. La loi s'est en effet limitée à exclure que cette catégorie de personnel exécute des missions de police, missions qui demeurent le monopole de leurs collègues du cadre opérationnel.

La surveillance des infrastructures policières et le contrôle de l'accès à ces lieux ne sont pas, à proprement parler, des missions de police. Elles pourraient donc être assumées par le personnel CALog. En outre, raisonnablement, nous ne pouvons pas tenir un discours de renforcement de la capacité opérationnelle des services de police. Ceci n'est pas possible tout en admettant qu'une partie non négligeable de celle-ci soit "hypothéquée" dans les commissariats, ceci pour accomplir des missions dont chacun s'accorde à reconnaître qu'elles ne requièrent pas la qualité policière.

07.03 Joseph Arens (cdH): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse. Cependant, on me garantit qu'à certains endroits, ce personnel est même obligé de faire des rondes de sécurité ce qui, à mon sens, représente une réelle mission de police. Je vous le signale: cela me semble délicat pour des personnes qui n'ont pas la formation pour exécuter ce type de missions.

07.04 Patrick Dewael, ministre: Monsieur Arens, j'entends bien la nécessité d'un certain renforcement de la sécurité juridique. Celle-ci passe par la définition d'un cadre réglementaire plus formel régissant l'intervention du personnel CALog dans ce type de fonctions sans aller toutefois jusqu'à l'application de la loi réglementant la sécurité privée.

voor veiligheidsopdrachten in de gebouwen van de federale politie.

Deze mensen hebben geen gerechtelijk mandaat. Dienen zij dan niet te voldoen aan de voorwaarden zoals omschreven in de wet-Tobback met betrekking tot de opleiding voor de bewakingsdiensten?

07.02 Minister Patrick Dewael: Met de wet-Tobback wordt de sector van de privé-bewakingsondernemingen geregeld. Die wet geldt niet voor personen wier statuut en functie overeenkomstig een andere wet bepaald worden, zoals het CALOG-personeel.

Deze personeelsleden mogen in principe geen politietaken uitvoeren; dat blijft het monopolie van hun collega's van het operationeel kader.

De bewaking van de infrastructuur en de toegangscontrole zijn stricto sensu geen politietaken. Bovendien kan er geen sprake zijn van een versterking van de operationele capaciteit van de politiediensten als we tegelijkertijd toegeven dat een gedeelte van het politiepersoneel "vastzit" op het politiebureau om taken uit te voeren waarvoor je eigenlijk geen gekwalificeerd politieagent hoeft te zijn.

07.03 Joseph Arens (cdH): Op sommige plaatsen zou CALOG-personeel verplicht worden veiligheidspatrouilles uit te voeren, wat wel degelijk een politietaak is, en dat zonder ad-hocopleiding.

07.04 Minister Patrick Dewael: We moeten wel degelijk zorgen voor meer rechtszekerheid door te voorzien in een formeel reglementair kader tot regeling van de inzet van het CALOG-personeel, zonder daarom de wet-Tobback hier te gaan toepassen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Président: Joseph Arens.

Voorzitter: Joseph Arens.

08 Question de Mme Marie Nagy au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la diffusion d'images des centres fermés" (n° 11284)

08 Vraag van mevrouw Marie Nagy aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "het uitzenden van beelden van de gesloten centra" (nr. 11284)

08.01 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le ministre, nous avons eu connaissance du passage dans les centres fermés d'un journaliste congolais accompagné d'un agent de liaison de l'Office des étrangers. Ces deux personnes ont souhaité filmer et s'entretenir avec des détenus congolais dans chaque centre fermé. Nous sommes extrêmement préoccupés par cette affaire et nous vous demandons des explications.

D'après nos informations, il s'agirait d'un programme qui viserait à dissuader d'éventuels candidats à l'exil au Congo par la diffusion de ce film. Leur venue aux centres 127 et 127bis a été très mal vécue par les demandeurs d'asile congolais qui ont reconnu le journaliste et protesté contre sa présence. Un témoin a affirmé que la cour du centre fermé de Bruges avait été filmée alors que les demandeurs d'asile congolais s'y trouvaient.

Outre l'extrême ambiguïté d'utiliser l'image coercitive du centre fermé dans un but de dissuasion, ce programme tel que nous en avons connaissance, pose de nombreuses questions. Nous nous demandons comment l'Office des étrangers a pu envisager d'utiliser l'image des demandeurs d'asile ou des déboutés du droit d'asile enfermés en vue d'une diffusion dans leur pays d'origine. La diffusion de ces images pourrait mettre en danger leur sécurité en cas de retour. Comment justifier l'utilisation de personnes qui sont déjà privées de leur droit fondamental de liberté de mouvement, alors même que l'arrêté royal du 2 août 2002, dans son article 40, stipule que les occupants des centres fermés ne peuvent être exposés à la curiosité publique?

Au vu de la gravité de la situation, nous vous prions instamment de nous fournir les explications suivantes. Quelle est la finalité officielle de ce projet? Comment l'Office des étrangers a-t-il pu envisager d'utiliser des demandeurs d'asile, déboutés ou en procédure, en les exposant publiquement dans un but de dissuasion au Congo? De plus, nous avons appris que le film aurait déjà été diffusé. Les personnes filmées s'en inquiètent avec raison. L'administration a-t-elle évalué les risques que pouvaient encourir ces demandeurs d'asile? Au vu des réactions hostiles des demandeurs d'asile congolais au centre 127, et des risques que peuvent courir les demandeurs d'asile en cas de retour au Congo, on peut penser que l'Office des étrangers a outrepassé sa mission. Comment ce projet a-t-il été présenté aux Congolais détenus? Comment a été choisi le journaliste? Qui est-il? Connaissiez-vous son engagement personnel au Congo? Sa position influente peut-elle nuire aux demandeurs d'asile qui le connaissent?

08.01 Marie Nagy (ECOLO): Naar verluidt zou een Congolese journalist, die vergezeld was van een verbindingssambtenaar van de Dienst Vreemdelingenzaken, in alle gesloten centra Congolese gedetineerden hebben gefilmd en gesprekken met hen hebben gevoerd.

Een en ander zou bestemd zijn voor een programma dat tot doel heeft Congolezen die overwegen om uit Congo te vluchten, af te schrikken. De komst van de betrokkenen naar de centra 127 en 127bis is in zeer slechte aarde gevallen bij de Congolese asielzoekers, die de journalist hebben herkend en tegen zijn aanwezigheid hebben geprotesteerd.

Hoe is het mogelijk dat de Dienst Vreemdelingenzaken heeft overwogen om beelden van opgesloten asielzoekers of personen wier asielaanvraag werd afgewezen in het land van herkomst van de betrokkenen te laten uitzenden? De verspreiding van die beelden zou hun veiligheid in geval van een terugkeer naar hun land in het gedrang kunnen brengen. Hoe rechtvaardigt u dat personen die al verstoken zijn van het fundamenteel recht op bewegingsvrijheid op die manier te kijk worden gezet, terwijl artikel 40 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 bepaalt dat de bewoners van de gesloten centra niet aan publieke belangstelling onderworpen mogen worden?

Wat is de officiële bedoeling van het opzet?

08.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, chère madame, la campagne d'information baptisée "opération Vanda na mboka", qui signifie "assieds-toi au pays", a pour but de sensibiliser de la manière la plus large la population congolaise quant aux risques de l'immigration clandestine. Le projet s'adresse aux populations les plus vulnérables. Il leur montre les dangers de la clandestinité et la dure réalité de l'immigration, avec ses incertitudes. Il est prévu d'organiser des débats et des forums.

À cela s'ajoute la diffusion des émissions produites par des chaînes de télévision et de radio autour du thème de l'immigration. Il est également prévu de promouvoir le dialogue et la tolérance. En outre, on prévoit de faciliter la mise en place de relais qui pourront dispenser une information objective sur l'immigration légale.

Je vous donne également quelques précisions sur le reportage réalisé par un journaliste congolais et les images qu'il a tournées. Non seulement les personnes maintenues en centre fermé mais également les Congolais vivant en Belgique et les candidats à l'immigration au Congo ont été invités à participer au reportage. Le consentement de chaque personne filmée ou interviewée a explicitement été demandé à l'avance. Ainsi, le journaliste n'a pas pu filmer au Centre 127 pour le motif que personne n'a donné son accord.

Non seulement l'autorisation des personnes a été demandée mais des explications ont également été fournies sur l'objectif du reportage.

Ceci étant précisé, vous n'ignorez pas que dans les centres fermés, il n'y a pas de demandeurs d'asile en procédure. Le journaliste n'a dès lors pas rencontré de candidats réfugiés en cours de procédure. Les Congolais qui se trouvent en centre fermé sont soit des demandeurs d'asile déboutés, soit des personnes qui étaient en séjour irrégulier sur notre territoire.

Par ailleurs, les personnes interviewées ont été invitées à partager leur expérience telle qu'elles l'ont vécue au quotidien. Il n'était pas question de faire état d'une éventuelle demande d'asile. Ce n'était pas le but du reportage. Ces personnes ont partagé leur histoire sous l'angle de l'immigration et des difficultés qu'elles ont personnellement rencontrées.

Le choix du journaliste a été motivé par la renommée dudit journaliste en République démocratique du Congo et par la grande audience que connaissent ses émissions auprès de la population congolaise. Il est par ailleurs connu pour avoir de l'expérience dans l'organisation de campagnes de prévention. Je peux vous assurer que le journaliste n'a reçu aucune information sur la situation individuelle des personnes rencontrées.

En conclusion, je m'étonne de la réaction de certaines personnes. Toute personne qui a participé à ce projet l'a fait volontairement et en toute connaissance de cause. En outre, les personnes qui ont refusé d'y participer ne sont pas impliquées dans le projet.

08.03 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le président, je remercie le ministre, même si sa réponse est néanmoins inquiétante. Je ne me prononce pas sur l'objectif du film, mais sur le fait de se rendre en

08.02 Minister Patrick Dewael: De informatiecampagne met als titel «Assieds-toi au pays» wil de Congolese bevolking zo ruim mogelijk sensibiliseren voor de gevaren van de clandestiene immigratie. Daarnaast zullen televisie en radio uitzendingen wijden aan het immigratiethema.

De personen die in het gesloten centrum worden vastgehouden, de in ons land verblijvende Congolezen en de Congolese kandidaat-immigranten werd gevraagd aan de reportage deel te nemen.

De instemming van iedere persoon die werd gefilmd of geïnterviewd werd uitdrukkelijk en voorafgaandelijk gevraagd en de bedoeling van de reportage werd toegelicht. De journalist heeft overigens niet kunnen filmen in het centrum 127 omdat niemand daartoe de toelating had gegeven.

De journalist had geen ontmoeting met kandidaat-vluchtelingen waarvan de procedure hangende is.

De geïnterviewde personen werd gevraagd of ze hun immigratie-ervaringen en de moeilijkheden die ze daarbij ondervonden, wilden delen. Het doel van de reportage was niet dat op een eventuele asielaanvraag zou worden ingegaan.

Er werd voor die journalist gekozen op grond van de bekendheid die hij in de Democratische Republiek Congo geniet en van de hoge kijkcijfers waarop zijn uitzendingen in Congo kunnen bogen. Hij heeft trouwens ook ervaring als organisator van preventiecampagnes. Hij heeft geen informatie ontvangen over de individuele toestand van de personen die hij heeft ontmoet.

08.03 Marie Nagy (ECOLO): Ik maak me vooral zorgen over het feit dat men in het gesloten

centre fermé.

Vous dites que le film met en scène uniquement des demandeurs d'asile déboutés et aucun en cours de procédure. Nous avons déjà eu l'occasion de débattre de la question. En effet, les personnes qui ont introduit un recours devant le Conseil d'État sont toujours en procédure et ne sont pas déboutées du droit d'asile. Donc, je voudrais être certaine que ce n'est le cas d'aucune des personnes filmées.

Vous sous-entendez que les personnes qui sont déboutées d'une demande d'asile sont, par définition, des immigrants. Cependant, elles ont fait une demande d'asile et ce film pourrait dès lors leur causer des problèmes lors d'un retour éventuel dans leur pays. Je trouve votre réponse un peu légère et de ce fait, je vais continuer à examiner de près qui a été filmé dans le préau de la cour du centre fermé de Bruges et vérifier si on peut les identifier.

Vous dites que tous ceux qui ont été filmés ont dû donner leur autorisation. Est-ce le cas pour ceux qui ont été filmés dans la cour du centre fermé de Bruges? Vous semblez l'affirmer mais tout cela mérite confirmation.

J'éprouve des difficultés avec la méthode consistant à demander à des personnes, toujours en procédure ou déboutées, d'apparaître dans un film qui va être présenté dans le pays qu'elles quittaient en demandant l'asile en Belgique. Je trouve que c'est assez extraordinaire et inquiétant comme réponse.

centrum heeft kunnen filmen. Ik wil uw aandacht erop vestigen dat de mensen die beroep bij de Raad van State hebben aangetekend, nog niet uitgeprocedeerd zijn en nog niet afgewezen werden. Ik wil dus de zekerheid hebben dat de mensen die gefilmd werden, zich niet in die toestand bevonden.

Gelet op moeilijkheden die de personen die een asielaanvraag hebben ingediend, bij hun uitwijzing naar hun land van herkomst kunnen ondervinden, vind ik dat u er in uw antwoord nogal licht overheen gaat.

Ik zal de beelden van de binnenplaats van het gesloten centrum te Brugge bestuderen om uit te maken of sommige personen herkend kunnen worden. Hebben zij ook toestemming tot filmen gegeven?

08.04 Patrick Dewael, ministre: Pas celles qui ont été interviewées.

08.05 Marie Nagy (ECOLO): Donc, les personnes qui ont été filmées dans la cour du centre de Bruges n'ont pas donné leur autorisation pour être filmées.

08.06 Patrick Dewael, ministre: Je vous ai donné ma réponse. C'est toujours dangereux quand vous commencez à interpréter!

08.06 Minister Patrick Dewael: Ik heb u mijn antwoord verstrekt.

08.07 Marie Nagy (ECOLO): Monsieur le ministre, vous ne m'avez pas donné de réponse en ce qui concerne le centre fermé de Bruges.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

09 Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de precaire verblijfssituatie van niet-repatrieerbare vreemdelingen (vreemdelingen die buiten hun wil om niet kunnen terugkeren)" (nr. 11341)

09 Question de M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la situation de séjour précaire des étrangers qui ne peuvent être rapatriés (les étrangers qui ne peuvent pas rentrer dans leur pays pour des raisons indépendantes de leur volonté)" (n° 11341)

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, wij zijn uiteraard in blijde verwachting van uw ontwerp met betrekking tot de wijziging van de asielprocedure. Los van dat gegeven is het zo dat, eens er een definitieve uitspraak is, er uiteindelijk nog al dan niet een repatriëring dient te volgen. Die repatriëring kan hetzij vrijwillig, wanneer de betrokkenen zelf bereid zijn terug naar hun land van herkomst te gaan, hetzij, bij gebreke aan vrijwilligheid, op een gedwongen, geforceerde wijze.

09.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Lorsqu'un dossier de demande d'asile fait l'objet d'un avis négatif, le demandeur d'asile est finalement rapatrié volontairement ou de force. Certains pays d'origine de ces demandeurs d'asile refusent

Mijnheer de minister, het is zo dat wij in sommige gevallen blijkbaar geconfronteerd worden met het niet-erkennen door het land van herkomst van de vreemdeling. Het land van herkomst wil dan geen laissez passer afleveren aan de betrokken vreemdeling. Dat gebeurt zelfs wanneer de betrokkene vrijwillig bereid is geweest om naar zijn land van herkomst terug te keren.

Vooraf voor OCMW's stelt zich dan een bijzonder probleem aangezien ze geen hulp meer mogen bieden aan de uitgeprocedeerde betrokken vreemdeling.

Mijnheer de minister, daarom heb ik volgende vragen aan u.

Onder welke voorwaarden wordt iemand als niet-repatrieerbaar beschouwd?

Kan dit ook wanneer de vreemdeling concrete bewijzen levert van niet-repatrieerbaarheid, bijvoorbeeld weigering van een laissez passer?

Wat verstaat de dienst Vreemdelingenzaken onder overmacht om terug te keren?

Welke procedures moeten hiervoor worden opgestart?

Welke maatregelen neemt u om tot een oplossing te komen in dergelijke dossiers?

Mijnheer de minister, voor de lokale besturen, welke houding moet het OCMW innemen wanneer het met een dergelijk dossier wordt geconfronteerd? Is het humaan om dergelijke vreemdelingen elke vorm van steun te ontfangen?

09.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik zou eerst en vooral in herinnering willen brengen dat in principe elk land geacht is zijn onderdanen terug te nemen. Dat is een internationale verplichting.

Bij een vrijwillige terugkeer komt het de vreemdeling zelf toe een reisdocument aan te vragen bij zijn diplomatieke vertegenwoordiging. In principe verkeert de vreemdeling dan in de mogelijkheid zijn afkomst te bewijzen ten aanzien van de autoriteiten van zijn herkomstland door middel van documenten of bijvoorbeeld ook door verifieerbare verklaringen. Wanneer de vreemdeling uitdrukkelijk te kennen geeft dat hij wenst te vertrekken, zijn de buitenlandse diplomatieke posten normaal altijd bereid om bedoeld reisdocument af te leveren. Dat gaat doorgaans vlot en zonder rompslomp.

De vreemdeling kan, als hij dat zou wensen, ook altijd een beroep doen op de administratieve bijstand van een aantal organisaties, zoals bijvoorbeeld de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), Caritas en andere internationale verenigingen. Hij kan zijn aanvraag dus ten individuele doen of een beroep doen op een organisatie die daarin is gespecialiseerd.

Bij een gedwongen verwijdering – dat is altijd de laatste schakel in de ketting en ook de minst aangename – is het altijd de taak van de Belgische overheid om op dat ogenblik voor de vreemdeling bedoeld

cependant parfois d'identifier leurs sujets et de les reprendre et refusent de délivrer un laissez-passer, même lorsqu'il s'agit d'un retour volontaire. Les CPAS ne peuvent en outre plus accorder d'assistance aux demandeurs d'asile déboutés.

Quand quelqu'un est-il considéré comme non rapatriable? Qu'entend l'Office des étrangers par cas de force majeure? Quelles sont les procédures d'application dans ce cas? Quelles mesures le ministre prend-il pour résoudre ce problème? Quelle attitude les CPAS doivent-ils adopter?

09.02 **Patrick Dewael**, ministre: Chaque pays est soumis à une obligation internationale de rapatrier ses ressortissants. En cas de retour volontaire, l'étranger doit demander lui-même un document de voyage auprès de sa représentation diplomatique sur la base de documents ou de déclarations vérifiables prouvant son origine. Les postes diplomatiques étrangers sont alors en règle générale toujours disposés à délivrer le document. L'étranger peut en outre faire appel à des organisations telles que l'International Organization for Migration et Caritas.

S'il s'agit d'une expulsion forcée, les autorités belges doivent demander le document de voyage. Les autorités du pays d'origine refusent toutefois de temps à autre

reisdocument te bekomen bij de bevoegde diplomatieke post.

De afgifte van het document kan door verschillende elementen worden bemoeilijkt. Een voorbeeld is het gebrek aan medewerking dat de autoriteiten van het land van herkomst geven, omdat de vreemdeling kenbaar maakt dat hij niet uit vrije wil vertrekt. Een ander voorbeeld is dat de vreemdeling onjuiste of helemaal geen persoonsgegevens verstrekt. U zal dus wel begrijpen dat ik een gebrek aan medewerking van de vreemdeling om aan een maatregel gevolg te geven, onmogelijk kan belonen door de afgifte van enig verblijfsdocument. Dat kan ik uiteraard niet doen.

Indien hij kan aantonen dat hij door overmacht niet kan terugkeren naar zijn land van herkomst, worden zijn documenten in voorkomend geval tijdelijk verlengd. Er is onder andere sprake van overmacht wegens medische redenen. Een medische reden is ook een van de elementen dat uitdrukkelijk wordt weerhouden in het wetsontwerp dat voorbij vrijdag werd goedgekeurd op de Ministerraad. Wij zullen daarover dus binnenkort in de commissie kunnen debatteren.

Er is ook sprake van overmacht, als bijvoorbeeld de commissaris-generaal voorziet in een niet-terugleidingsclausule*. Ik geef u het voorbeeld van voormalig commissaris-generaal Smet die dat heeft gedaan bij Afghanen. Dat waren afgewezen asielzoekers, maar omdat bepaalde delen van Afghanistan op dat ogenblik broeihaarden van geweld waren, was het wenselijk de betrokkenen voorlopig niet te laten terugreizen. Met andere woorden, er wordt dan een beroep gedaan op de niet-terugleidingsclausule. Dat is de subsidiaire bescherming die in het wetsontwerp dat op de Ministerraad werd goedgekeurd, uitdrukkelijk wordt weerhouden.

Mijnheer Verherstraeten, ik kom nu op uw vraag terug. Teneinde de terugkeer van vreemdelingen die onwettig op ons grondgebied verblijven, structureel te vergemakkelijken, wordt ook altijd gepoogd om met zoveel mogelijk landen readmissieakkoorden* af te sluiten of om minstens tot administratieve werkafspraken te komen. Met sommige landen gaat dat heel vlot en heel gemakkelijk. Zij verlenen op dat vlak ook alle mogelijke faciliteiten.

Wat betreft eventuele steunverlening aan vreemdelingen die illegaal op ons grondgebied verblijven, moet ik u verwijzen naar de minister van Maatschappelijke Integratie. U weet dat er bepaalde gerechtelijke uitspraken zijn, onder meer van het Arbitragehof, die voorzien in bepaalde verplichtingen inzake steunverlening. Dat is niet de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken, maar wel die van de heer Dupont.

09.03 Servais Verherstraeten (CD&V): Mijnheer de minister, dank u voor uw antwoord. In uw antwoord schetst u concrete situaties waarmee ik het uiteraard eens ben, daar u de wet schetst.

Ik stelde deze vraag naar aanleiding van een paar concrete dossiers waarbij het OCMW van de gemeente waar ik woon, Mol, werd betrokken en in welk verband deze instantie en ik meen ook uw kabinet, contact opnamen met de dienst Vreemdelingenzaken. De betrokken uitgeprocedeerden waren bereid vrijwillig terug te keren naar hun land van herkomst, maar men kreeg geen laissez-passer van het land van herkomst. Uiteraard ging het wellicht niet over een

de collaborer parce que l'étranger indique qu'il ne souhaite pas partir de son plein gré. Un problème se présente également lorsque l'étranger ne fournit pas de données personnelles ou qu'il fournit des données erronées. Je ne puis évidemment «récompenser» d'un document de séjour quiconque ne collabore pas à l'exécution d'une mesure valable.

Si un étranger est en mesure de prouver qu'il ne peut pas retourner pour des raisons de force majeure, le délai d'expiration de ses documents est prolongé. Il est question de force majeure si des raisons médicales peuvent être invoquées ou si le commissaire général aux réfugiés prévoit une clause de non-reconduite. Les raisons médicales ont par ailleurs été inscrites dans le projet de loi adopté par le Conseil des ministres vendredi.

Pour faciliter structurellement le retour des étrangers, nous essayons toujours de conclure des accords de réadmission avec un maximum de pays ou d'organiser des réunions de travail administratives.

Le ministre de l'Intégration sociale est compétent pour l'aide aux étrangers en séjour illégal sur le territoire.

09.03 Servais Verherstraeten (CD&V): J'ai posé cette question parce que j'ai eu connaissance de trois cas concrets dans lesquels est intervenu le CPAS de ma commune. Il s'agit de demandeurs d'asile en fin de droits qui souhaitent rentrer volontairement dans leur pays d'origine mais n'ont pas obtenu le laissez-passer nécessaire. Le CPAS ne pouvant

groot aantal dossiers. Wat onze gemeente betrof, ging het om een drietal zaken, maar het zou mij verbazen dat die concrete situatie zich alleen daar heeft voorgedaan.

Daar zit men met de volgende problematiek. Betrokkenen zijn uitgeprocedeerd en men mag hen geen uitkeringen meer geven. Zij willen naar hun land van herkomst, maar kunnen de vonnissen of arresten niet respecteren. Zij zitten tussen wal en schip. Dan komt men natuurlijk in een inhumane situatie terecht. Het gaat om mensen die zich willen schikken naar de wet.

Er zijn zo al OCMW's geconfronteerd met de wetgeving. Men kan dan als lokaal bestuur uiteraard zijn goed hart tonen, en dat zal men op de meeste plaatsen ook wel trachten te doen, maar er zijn natuurlijk ook limieten aan de portemonnee van een OCMW, mijnheer de minister. Ik pleit voor een antwoord in dergelijke specifieke situaties. Als u verwijst naar uw collega van Maatschappelijke Integratie, meen ik dat het over dringende medische hulpverlening gaat. Maar in dat geval, als de goede wil er is – en de goede wil moet natuurlijk aangetoond worden, dat lijkt mij evident, aan de hand van bepaalde gegevens – vind ik dat hoe dan ook andere steun moet mogelijk zijn.

09.04 Minister **Patrick Dewael**: Collega Verherstraeten, ik kan uw redenering volgen als het gaat om het risico om tussen wal en schip te geraken wegens de onwil van een land om mee te werken in geval van gedwongen repatriëringen. Als er echter gevallen bestaan waarbij dat ook bij vrijwillige terugkeer gebeurt, breng mij hiervan dan op de hoogte.

Er zijn zo een paar landen die ons nog altijd voor problemen plaatsen. Congo was zo een land. Ik kan u wel meedelen dat ik er uiteindelijk in geslaagd ben met Congo wel een re-admissieakkoord te sluiten. Ik ga volgende week trouwens naar dat land om een aantal andere incentives te geven – op het vlak van mijn departement: het Rijksregister, de burgerlijke stand, en noem maar op – om aan capacity building te doen. Ik meen dat wij hen moeten helpen, zeker als zij blijf geven van de bereidheid hun re-admissieverplichting na te komen. Maar er zijn nog een paar landen die effectief nalaten dat te doen.

Wat de steunverlening en de maatschappelijke integratie betreft, gaat het niet alleen om medische hulpverlening. Het is collega Dupont die de hele hulp en steunverlening moet realiseren in lokale opvanginitiatieven en open asielcentra. De open asielcentra behoren, zoals u weet, niet tot de bevoegdheid van het departement van Binnenlandse Zaken.

Destijds heb ik daarvoor gepleit, maar men heeft het gesplitst gehouden. Het is altijd zo geweest: enerzijds Binnenlandse Zaken en anderzijds Maatschappelijke Integratie. Dat verklaart ook, herinner u, dat de aankoop van een aantal vakantiecentra niet de bevoegdheid van collega Duquesne was, maar van een andere minister.

09.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Ik weet wel dat er verliezen geleden zijn bij de wederverkoop.

leur venir en aide, ils sont littéralement assis entre deux chaises dans une situation devenue inhumaine. La plupart des pouvoirs locaux sont disposés à se montrer bienveillants mais leurs budgets ne sont évidemment pas illimités. Dans les cas que j'ai esquissés, il devrait être possible d'accorder une aide aux demandeurs qui se trouvent dans ce genre de situations inconfortables. A mon avis, le ministre de l'Intégration sociale a surtout un rôle à jouer en matière d'aide médicale urgente.

09.04 **Patrick Dewael**, ministre: Certains se retrouvent effectivement dans une situation où ils sont assis entre deux chaises parce que leur pays d'origine refuse de collaborer avec notre pays mais il s'agit alors, dans leur cas, de rapatriement forcé. M. Verherstraeten peut toujours me fournir des exemples de cas de retour volontaire qui posent problème. Entre-temps, j'ai tout de même réussi à conclure un accord de réadmission avec la République démocratique du Congo. Je vais d'ailleurs me rendre dans ce pays la semaine prochaine pour donner des incitants en matière de «capacity building».

L'octroi d'une aide et l'intégration sociale vont bien au-delà de l'aide médicale. Le ministre Dupont est compétent pour l'aide dispensée dans les centres d'accueil locaux et les centres d'asile ouverts. A l'époque, j'ai vainement plaidé pour une certaine centralisation des compétences. Par exemple, l'acquisition de centres de vacances ne relevait pas de mon prédécesseur, M. Duquesne.

09.05 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La seule chose que je

sais, c'est que la revente s'est soldée par une perte.

09.06 Minister **Patrick Dewael**: De maatregel was nodig op dat ogenblik. U bent het eens met een humane opvang, u zal die maatregelen toch niet betwisten?

09.06 **Patrick Dewael**, ministre: A l'époque, ces mesures étaient nécessaires. M. Verherstraeten, qui est partisan d'un accueil humain, n'en contestera pas l'opportunité.

09.07 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Neen.

09.08 Minister **Patrick Dewael**: Als het nodig is, is het nodig.

09.09 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Mijnheer de minister, volgens mij hebben de uitgeprocedeerden enkel recht op dringende medische hulpverlening. Ik meen dat de problematiek zich ook in verband met Nigeria voordoet, maar ik zal de individuele dossiers doorgeven.

09.09 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Je considère que les demandeurs d'asile déboutés n'ont droit qu'à l'aide médicale urgente mais je ferai parvenir au ministre les dossiers individuels. Je prône quant à moi une solution globale et j'espère que le ministre examinera ce dossier avec son collègue ministre.

Ik wil er echter voor pleiten om de problematiek in het algemeen op te lossen en niet enkel inzake concrete dossiers die door mij of door andere collega's worden aangehaald. De personen in kwestie voldoen niet meer aan de connotatie "hangende procedure", want ze zijn uitgeprocedeed. Daardoor hebben ze, zo dacht ik, enkel recht op dringende medische hulp.

09.10 Minister **Patrick Dewael**: Na het antwoord van de Raad van State is de betrokkene uitgeprocedeed en is geen aanvrager van asiel meer, maar heeft wel recht op maatschappelijke hulp.

09.11 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Die hulp krijgt hij ook, maar goed...

09.12 Minister **Patrick Dewael**: Bezorg mij de dossiers.

09.13 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Dat zal ik doen en ik zou u dankbaar zijn mocht u die problematiek in de besprekingen met uw collega van Maatschappelijke Integratie of iemand van het kabinet aankaarten.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 **Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de verblijfplaatsen van de Turkse terroriste F. Erdal" (nr. 11348)**

10 **Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les lieux de résidence de la terroriste turque F. Erdal" (n° 11348)**

10.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, uit de verslagen van de Comités P en I van vorige week blijkt dat het zich onttrekken aan de opgelegde verblijfplaats strafbaar is, met name op basis van artikel 175 van de Vreemdelingenwet. Daarom is het belangrijk deze piste verder te onderzoeken en na te gaan of de Veiligheid van de Staat de minister van Binnenlandse Zaken wel op de hoogte bracht van al haar verplaatsingen.

10.01 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Je me demande si la Sécurité de l'État a bien informé le ministre de tous les lieux où Mme Erdal a résidé en Belgique. Il me revient que cette dernière aurait habité à Saint-Trond de fin 2003 à début 2004. À cette époque, elle

Uit welingelichte bron heb ik vernomen dat terroriste Erdal ook in Sint-Truiden een paar nachten verbleven heeft, in de Koningin Astridstraat 10 en niet in de Leopold II-straat zoals ik eerst had vermeld. Ondertussen heb ik dat kunnen nagaan. Het onderzoek is nog lopende. Ik zal binnenkort dus met ander bewijsmateriaal kunnen komen. Zij zou daar hebben gelogd onder de naam Alper. Zij betaalde 25 euro per nacht. Zij kwam daar haar petekindje bezoeken, het kindje van de familie Aydogan, dat bij ons in Sint-Truiden in behandeling was. Dat moet eind 2003 of 2004 geweest zijn. Het juiste tijdstip weet ik nog niet maar dat kom ik wel te weten. In die periode werden in Sint-Truiden heel veel dikke Mercedesen gesignaleerd met Duitse nummerplaten en Turkse inzittenden. Dat is maar een detail.

Mijnheer de minister, ik zou van u willen weten of u op de hoogte bent van het feit dat mevrouw Erdal in Sint-Truiden verbleven heeft. Onze burgemeester was gisteren niet op de hoogte. De politie in Sint-Truiden ook niet. Ik hoop dat u als minister iets meer weet. Zo niet, dan moet ik naar minister Onkelinx gaan, want dan is het duidelijk dat er absoluut geen uitwisseling of samenspraak is.

Zij heeft in Charlerloi, Brussel en Knokke gewoond. Ik wil weten wat u weet over Sint-Truiden. Volgens sommige berichten zou ze zich thans in Cyprus schuilhouden. Anderen spreken over Duitsland, gezien haar connecties met de familie Aydogan. De kans zou groot zijn dat zij mee is gegaan naar Duitsland en zich daar schuilhoudt.

Mijnheer de minister, wat weet u van deze zaak?

10.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, zoals gezegd heb ik maar één adres gekend, dat mij in gesloten omslag is meegedeeld geworden door mijn voorganger op het ogenblik dat ik op het departement ben gekomen. Dat adres is ook ongewijzigd gebleven. Wat u naar voren brengt en wat daarvan aan is, daarover wordt zoveel gezegd. Ik kan u wel bevestigen dat de verblijfplaatsen van mevrouw Erdal, in het belang van de betrokkene maar ook van de openbare orde, geheim waren. Noch de ligging, noch de timing van het verblijf werden publiek bekend gemaakt. Die adressen staan ook vermeld in het verslag van het onderzoek van het Comité P met betrekking tot mevrouw Erdal. Ik kan u wel zeggen dat de diverse mededelingen die inderdaad het voorwerp hebben uitgemaakt van een persverslaggeving, niet altijd met de realiteit overeenstemmen. De opsporing van mevrouw Erdal maakt deel uit van een gerechtelijk onderzoek. U verwijst in dat verband onder andere naar Cyprus. Het gerechtelijk onderzoek valt onder de bevoegdheid van de collega voor Justitie.

10.03 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Dank u, mijnheer de minister. Ik heb al een heel groot vermoeden dat die juffrouw wel in Sint-Truiden verbleef. Als ik dat binnenkort met harde bewijzen zal aantonen, zal dat een bijkomend element zijn waaruit blijkt dat de bewaking of opvolging van juffrouw Erdal niet helemaal verliep zoals het moest. De politie had minstens op de hoogte kunnen worden gebracht. Het is de zoveelste plaats waarheen zij is getrokken, weg

séjournait chez un couple turc originaire d'Allemagne. Le ministre en a-t-il été informé? D'après certaines rumeurs, Mme Erdal se serait enfuie à Chypre, mais il se pourrait qu'elle se trouve en Allemagne puisqu'elle y a des amis turcs.

10.02 **Patrick Dewael**, ministre: Lors de mon entrée en fonction au ministère de l'Intérieur, mon prédécesseur m'a communiqué l'adresse de Mme Erdal. Cette adresse n'a pas été modifiée.

Pour des raisons de sécurité, les résidences de Mme Erdal ont été tenues secrètes. Ni les localisations ni le timing de son séjour n'ont été révélés. Ces adresses figurent dans le rapport du Comité P. Ce que la presse a écrit à ce sujet ne correspond pas toujours à la réalité. La recherche de Mme Erdal fait l'objet d'une enquête qui relève de la compétence de la ministre de la Justice.

10.03 **Marleen Govaerts** (Vlaams Belang): Je pense que le dossier Erdal n'a pas été suivi avec la rigueur dont on se prévaut aujourd'hui. En effet, Mme Erdal se déplaçait non seulement chez le médecin mais elle rendait

van haar verplichte verblijfplaats. Dit niet alleen voor doktersbezoeken, zoals vorige week bleek uit het verslag van de kamercommissie, ook voor familiebezoek. Ik zal bij de minister van Justitie te rade gaan, want blijkbaar stond zij al aan het hoofd van de staatsveiligheid. Zoals ze het vorige week in de commissie voor de Justitie voorzichtig heeft uitgedrukt, was zij de baas van de Staatsveiligheid. Ze heeft dan ook alles blijkbaar heel goed geheim gehouden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 11350 van mevrouw Hilde Claes is uitgesteld. Vraag nr. 11364 van de heer Benoit Drèze is uitgesteld.

11 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de veiligheids- en preventiecontracten 2006" (nr. 11367)

11 Question de Mme Magda De Meyer au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les contrats de sécurité et de prévention 2006" (n° 11367)

11.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, mijn vraag handelt over de veiligheids- en preventiecontracten 2006. Er heerst bij de gemeentebesturen onvrede wegens de vrij krappe informatieperiode nadat de mededeling was verstuurd dat er een nieuwe procedure was voor de indiening van de contractvoorstellen voor het lopende jaar 2006.

De gemeentebesturen werden voor het eerst via een mail van het Vast Secretariaat voor Preventiebeleid ervan op de hoogte gebracht dat er een nieuwe procedure voor contractvoorstellen van het lopende jaar van toepassing werd. De mail zei dat de voorstellen binnen moesten zijn tegen 15 april. Een en ander verliep wel een beetje moeizaam, vermits er op dat moment nog geen ministerieel besluit was verschenen. Uiteindelijk is dat ministerieel besluit verschenen op 14 april. Alles zou nu moeten binnen zijn tegen eind april. Dat is toch alweer een vrij krappe manier van werken. Het lijkt mij erg moeilijk, want de op te maken roosters en de contractvoorstellen betekenen toch een aanzienlijke werklast bovenop de reeds hoge werkdruk van de stedelijke preventiedienst en zullen op een onaanvaardbaar korte termijn moeten worden ingediend.

Voor zover ik begrepen heb, moeten die contractvoorstellen ook nog eens goedgekeurd worden door de gemeenteraad. Ik weet niet of dat idee aangehouden is. Het betekent dat men een gemeenteraad moet afwachten. Dat is toch allemaal nogal krap. Dat lijkt mij echt onaanvaardbaar te zijn.

Bovendien zegt men mij dat er voor nieuwe contracten een studie moet gebeuren. Dat kan toch onmogelijk gebeuren op veertien dagen tijd? Ik vraag mij af waarom dat allemaal zo krap bemeten is. Wat is de oorzaak dat de informatie zo laat is verstrekt aan de gemeentebesturen?

11.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw De Meyer, ik heb de contractsteden en –gemeenten reeds in november 2005 op de hoogte gebracht van de voortzetting van hun contract voor het jaar 2006. Ik heb in die brief ook op gewezen dat, ten eerste, 2006 moet worden beschouwd als een voorbereidingsjaar voor een nieuw

également visite à des membres de sa famille. Cet élément a pourtant été tenu secret.

11.01 **Magda De Meyer** (sp.a-spirit): À la fin du mois de mars de cette année, les administrations communales ont été informées, par le Secrétariat permanent à la politique de prévention, de l'existence d'une nouvelle procédure pour le dépôt des propositions de contrat pour 2006. Ces propositions devaient d'abord être déposées pour le 15 avril mais l'arrêté ministériel paru le 14 avril a fixé la date butoir à la fin avril. Les services de prévention sont dans l'incapacité de déposer des propositions en quinze jours, d'autant plus que celles-ci doivent être approuvées par le conseil communal. Pourquoi les communes ont-elles été informées si tardivement?

11.02 **Patrick Dewael**, ministre: Les villes et les communes ont été informées en novembre 2005 de la prorogation des contrats en 2006. Je soulignais dans mon courrier

systeem, een systeem van strategische contracten die vanaf 2007 voor een periode van vier jaar zouden worden gesloten, overigens met uitvoering van besluitvorming van de Ministerraad van 30 en 31 maart 2004, en, ten tweede, dat ook in het voorbereidingsjaar zij hun lokale veiligheidssituatie moeten analyseren en evalueren. Voor 2006 zal bovendien elk nieuw ingediend project moeten worden verantwoord op basis van een uitgevoerde veiligheidsdiagnose.

Vanuit mijn administratie werd op 24 maart inderdaad een mail gestuurd aan de preventieambtenaren en dus niet aan de gemeentebesturen.

Aan de preventieambtenaren werd gevraagd om hun contractvoorstel in te dienen tegen 15 april 2006 en dat ter administratieve voorbereiding van het contract.

Ieder jaar moeten de contractvoorstellen worden ingediend. Het is dus geen nieuwe procedure. Maar uit een bekommernis van misschien administratieve vereenvoudiging, werd de lay-out van het veiligheids- en preventiecontract ietwat herwerkt. De contracten 2006 geven enkel nog een korte situering van het project, de strategische doelstellingen, de acties en het daarvoor uitgetrokken budget weer, terwijl vroeger elk project helemaal moest worden omschreven.

De preventieambtenaren werden sinds juni 2005 via informatiesessies en opleidingen uitgebreid geïnformeerd over de wijze van indiening van de contractvoorstellen. Mijn administratie geeft mij te kennen dat 49 van de 73 voorstellen reeds zijn ingediend en ook geen enkel probleem met zich meebrengen. Het is dus een kwestie van mekaar een beetje te vinden.

que l'année 2006 doit être considérée comme une année préparatoire pour les nouveaux contrats qui seront conclus pour quatre ans à partir de 2007, que les communes doivent analyser et évaluer la situation sécuritaire locale et qu'également en 2006, tout nouveau projet doit reposer sur un diagnostic de sécurité établi.

Le 24 mars 2006, mon administration a adressé un e-mail aux fonctionnaires chargés de la prévention pour leur demander d'introduire avant le 15 avril leur proposition de contrat en vue de leur préparation administrative. Les propositions de contrat doivent être introduites chaque année et il n'est donc nullement question d'une nouvelle procédure. En outre, depuis juin 2005, les fonctionnaires de prévention sont amplement informés de la procédure simplifiée qui est prévue pour le dépôt des propositions de contrat.

Mon administration me fait savoir que 49 propositions sur 73 ont déjà été introduites et qu'aucun problème ne se pose.

11.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Er zitten hoe dan ook 14 dagen tussen de publicatie van het ministerieel besluit waarin voor het eerst klaar en duidelijk en officieel de richtlijnen worden bekendgemaakt, en de deadline voor de indiening van de projecten. Dat lijkt me een beetje krap te zijn, te meer daar u zelf zegt dat het een uitvoering is van vroegere beslissingen. Ik vraag me af waarom het ministerieel besluit zo lang op zich heeft laten wachten. Dat is eigenlijk mijn vraag.

11.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Le délai prévu entre l'arrêté ministériel et la date limite aurait pu être plus long. Pourquoi cet arrêté s'est-il fait attendre si longtemps?

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

12 Question de M. Éric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'enquête menée par la VUB avec l'appui du registre national du SPF Intérieur" (n° 11375)

12 Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de enquête die de VUB met de steun van de dienst van het rijksregister van de FOD Binnenlandse Zaken organiseert" (nr. 11375)

12.01 Éric Libert (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, mes deux questions ont trait à la légalité ainsi qu'à la courtoisie linguistique. La première concerne l'attitude de la police à l'aéroport de Bruxelles-National à l'égard des passagers allophones. Est-ce bien celle-là, monsieur le président?

Le **président**: Non, votre première question concerne l'enquête menée par la VUB avec l'appui du service du registre national du SPF Intérieur.

12.02 **Éric Libert** (MR): Je commencerai donc par cette question-là!

Monsieur le ministre, un de mes correspondants francophones, domicilié dans une des six communes à facilités, m'a signalé que son fils avait été sélectionné par le service du registre national pour participer à une enquête effectuée par le département de sociologie de la VUB, à propos des activités de la jeunesse en Flandre.

Cette enquête est effectuée pour le compte du ministère de la Communauté flamande. Il a ainsi reçu une série de documents, mais il se fait que ceux-ci étaient rédigés dans leur intégralité exclusivement en néerlandais, alors que son appartenance linguistique devait, à mon sens, manifestement être connue d'un service tel que le service du registre national qui, par essence, est fédéral.

Ce service étant un service central au sens des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, il avait, me semble-t-il, l'obligation de s'adresser en français à ce correspondant conformément à l'article 41, §1^{er} des lois précitées et conformément également à une jurisprudence constante de la CPCN.

En conséquence, monsieur le ministre, pouvez-vous me confirmer le fait qu'il y a, en l'espèce, infraction d'ordre linguistique et, dans l'affirmative, les mesures que vous comptez prendre à l'égard du service du registre national pour l'inviter à respecter à l'avenir la législation linguistique dans les communes à facilités, bien entendu. Pouvez-vous également me faire savoir le nombre de jeunes sélectionnés pour cette étude ainsi que leur répartition en fonction de leur domiciliation dans les 35 communes de l'arrondissement Hal-Vilvorde?

12.03 **Patrick Dewael**, ministre: Monsieur le président, la Commission de la protection de la vie privée a autorisé la VUB et son donneur d'ordre, l'administration de la Culture du département de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Culture du ministère de la Communauté flamande, à obtenir communication des données du registre national mentionnée à l'article 3 de la loi relative au registre national, sous la forme d'un échantillon aléatoire comprenant 2.250 habitants de la Région flamande et de la Région bruxelloise de rôle linguistique néerlandais, âgés de 14 à 18 ans en 2006.

La demande formulée par la VUB a pour but de développer un "Moniteur de la jeunesse" qui donnera périodiquement un aperçu de l'univers, des conditions de vie et des activités des enfants et des jeunes en Flandre. Un formulaire d'enquête a été rédigé par la VUB, ainsi qu'une lettre de contact. Les données "nom, prénom et résidence principale" étaient nécessaires pour contacter correctement les personnes concernées.

Étant donné que l'enquête est réalisée par voie postale et afin de préserver le caractère anonyme des données recueillies via l'enquête, la Commission de la protection de la vie privée a stipulé que les informations du registre national susmentionnées ne seraient pas véritablement transmises au demandeur. Elles seraient utilisées par

12.02 **Éric Libert** (MR): Een Franstalige inwoner van een faciliteitengemeente liet me weten dat zijn zoon door de dienst van het rijksregister geselecteerd werd om deel te nemen aan een enquête in verband met de activiteiten van de jeugd in Vlaanderen.

De documenten waren uitsluitend in het Nederlands opgesteld, terwijl de dienst van het rijksregister wel degelijk van zijn taalaanhorigheid op de hoogte moet zijn.

Die dienst is een centrale dienst in de zin van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken en had zich dus in het Frans tot betrokkene moeten richten.

Kan u bevestigen dat de taalwetten werden overtreden? Zo ja, welke maatregelen zal u ten aanzien van de dienst van het rijksregister nemen? Hoeveel jongeren werden voor die studie geselecteerd en hoe zijn ze over de 35 gemeenten van het arrondissement Halle-Vilvoorde verspreid?

12.03 **Minister Patrick Dewael**: De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft de VUB, die met de enquête belast werd, en de opdrachtgever, de Vlaamse Gemeenschap, toestemming verleend om met gegevens van het rijksregister te werken. Teneinde het anonieme karakter van de gegevens te vrijwaren heeft de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer daarbij bepaald dat de informatie uit het rijksregister niet aan de aanvrager zou worden meegedeeld. De diensten van het rijksregister zouden de contactbrief, het enquêteformulier en een eventuele aanmaning versturen.

Het gaat om een enquête van de

les services du registre national; ceux-ci procéderaient pour le compte du demandeur à l'envoi de la lettre de contact, du formulaire d'enquête et d'un éventuel rappel.

Il s'agissait d'une enquête de la VUB pour le compte de la Communauté flamande et relative aux activités de la jeunesse en Flandre. Tous les formulaires ont donc été établis exclusivement en néerlandais et le registre national n'est intervenu en ce qui concerne la transmission desdits formulaires que comme intermédiaire.

En outre, la lettre de contact transmise via le registre explicite le caractère purement facultatif de la participation à l'enquête. L'extraction des données proprement dites est effectuée par le registre national. Les paramètres concernant cette extraction ont été communiqués par la VUB et respectés.

Comme mentionné ci-dessus, l'enquête concerne 2.250 personnes résidant en Région flamande et en Région bruxelloise de rôle linguistique néerlandais, qui auront entre 14 et 18 ans en 2006 et qui ont été tirées au sort dans un échantillon aléatoire.

En ce qui concerne l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde, 226 jeunes ont été contactés. Je vous remets bien volontiers le tableau établi par mon administration qui reprend le nombre de jeunes contactés par commune dans cet arrondissement.

12.04 **Éric Libert** (MR): Monsieur le ministre, il me semble à première vue, et sous réserve d'examen, que la qualité en laquelle est intervenu le service central du Registre national est indifférente en l'espèce. Que le service agisse d'initiative ou en qualité d'intermédiaire, cela ne l'exonère pas de l'obligation prévue à l'article 41, §1^{er} des lois linguistiques en matière administrative, qui lui impose de s'adresser dans la langue connue de l'habitant.

Je vous rappelle également que, s'agissant d'une jurisprudence constante de la CPCL, je vous cite deux décisions, sections néerlandophone et francophone réunies, du 6 décembre 1990 et du 15 septembre 1993, spécifiant qu'il appartient à l'autorité administrative, et qui plus est au Registre national qui dispose de toutes les données, de rechercher l'appartenance linguistique des intéressés. Il me semble que dans ce cas, même si le registre est intervenu en qualité d'intermédiaire, il lui appartenait de rechercher l'appartenance linguistique et, au départ du résultat obtenu, d'adresser les correspondances soit en français soit en néerlandais, selon cette appartenance.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 **Question de M. Éric Libert au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "l'attitude de la police à l'aéroport de Bruxelles-National à l'égard des passagers allophones" (n° 11376)**

13 **Vraag van de heer Éric Libert aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de houding van de politie ten aanzien van anderstalige passagiers op de luchthaven van Brussel-Nationaal" (nr. 11376)**

13.01 **Éric Libert** (MR): Monsieur le président, monsieur le ministre, ma question traite de courtoisie linguistique. En effet, certaines personnes, ne parlant pas ou pas suffisamment bien le néerlandais,

VUB voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap over de activiteiten van jongeren in Vlaanderen. Er werd dan ook met eentig Nederlandse formulieren gewerkt. In de contactbrief werd bovendien duidelijk gewezen op het facultatieve karakter van deelname aan de enquête.

Er werden 2 250 personen bevraagd in het Vlaamse en in het Brusselse Gewest, Nederlandstaligen die in 2006 tussen 14 en 18 jaar oud zullen zijn en die uitgeloot werden.

In het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde werden 226 jongeren gecontacteerd. Ik geef u een tabel met het aantal jongeren dat per gemeente gecontacteerd werd.

12.04 **Éric Libert** (MR): Op het eerste gezicht komt het mij voor dat de inwoner altijd in zijn taal moet worden aangesproken, ongeacht het feit of de centrale dienst van het nationaal register als dusdanig of als tussenpersoon optreedt.

Constance rechtspraak van het VCT bepaalt dat het de taak is van de administratieve overheid om uit te zoeken tot welke taalgroep de geïnteresseerden behoren.

13.01 **Éric Libert** (MR): Een aantal Franstaligen hebben me gesignaleerd dat sommige

se sont plaintes de l'attitude adoptée par d'aucuns. Ainsi, plusieurs correspondants francophones m'ont signalé l'attitude parfois discriminatoire de certains policiers en service à l'aéroport de Bruxelles-National à l'égard des passagers ne s'exprimant pas ou difficilement en néerlandais.

Or, il me semble que ces policiers doivent observer une attitude aussi courtoise et aussi impartiale avec les uns qu'avec les autres.

Je connais toute l'attention que vous entendez réserver à la qualité des services de police sur l'ensemble du territoire.

En conséquence, monsieur le ministre, pouvez-vous me faire savoir quelles sont les mesures que vous comptez prendre à l'égard de ce service de police afin de veiller à ce qu'il fasse preuve de courtoisie envers tous ceux – et ils sont nombreux dans notre pays puisque Bruxelles est une plaque tournante internationale – qui ne parlent pas le néerlandais. Pourriez-vous également me dire si vous êtes régulièrement saisi de plaintes à ce propos?

13.02 Patrick Dewael, ministre: Monsieur le président, monsieur Libert, bien qu'il s'agisse d'une unité néerlandophone, le détachement de sécurité de la police fédérale de l'aéroport de Zaventem est considéré comme un service régional *sui generis*. Des membres du personnel francophone y sont donc détachés afin de veiller à ce que les citoyens francophones puissent être aidés dans leur langue.

Le membre du personnel à titre individuel n'est pas nécessairement bilingue, mais les policiers unilingues sont invités à demander l'appui d'un collègue bilingue ou appartenant à l'autre rôle linguistique si cela s'avère nécessaire lors d'un contact avec le public de l'aéroport.

Le service est organisé de façon à pouvoir satisfaire autant que possible les usagers dans leur propre langue.

Vu le contexte international auquel la police aéronautique est confrontée, l'emploi d'autres langues que le français et le néerlandais est reconnu comme utile.

Les membres du personnel, qui désirent suivre une formation concernant une langue reconnue comme étant utile tels le français, l'allemand et l'anglais, peuvent bénéficier d'une intervention financière dans les frais d'inscription ainsi que d'une comptabilisation d'un quota d'heures.

De plus, en cas de réussite d'un examen organisé par Selor, ils peuvent bénéficier d'une prime de bilinguisme. Dans le cadre de la mobilité, la connaissance des langues est évaluée durant les entretiens de sélection et est bien évidemment considérée comme un point positif.

Monsieur Libert, vu que vous ne spécifiez pas les date et heure de l'incident que vous évoquez, il ne m'est pas possible de vous répondre avec plus de précision. Depuis 2004, deux plaintes à ce sujet ont été enregistrées par la police aéronautique de Bruxelles-National.

Het incident is gesloten.

politieagenten op de luchthaven van Zaventem passagiers die geen of slecht Nederlands spreken, soms discriminerend behandelen.

Welke maatregelen zal u treffen om die politiedienst ertoe te bewegen zich hoffelijk en onbevooroordeeld ten aanzien van de Nederlandsonkundigen te gedragen? Ontvangt u hierover regelmatig klachten?

13.02 Minister Patrick Dewael: Het veiligheidsdetachement Nationale Luchthaven van de federale politie is een gewestelijke dienst *sui generis*. Franstalige politieambtenaren worden er gedetacheerd om de Franstalige burgers in hun eigen taal voort te helpen.

De dienst is zo georganiseerd dat de reizigers zoveel mogelijk in hun eigen taal te woord worden gestaan.

De politieagenten die een opleiding in een voor de dienst als nuttig erkende taal willen volgen, krijgen daarvoor een financiële tegemoetkoming voor de inschrijvingskosten en kredieturen.

Bovendien hebben de kandidaten recht op een tweetaligheidspremie wanneer ze slagen voor het Selor-examen.

Sinds 2004 noteerde de luchtvaartpolitie van de luchthaven van Brussel-Nationaal twee klachten hierover.

L'incident est clos.

14 Vraag van mevrouw Nahima Lanjri aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "kinderen in gesloten centra" (nr. 11377)

14 Question de Mme Nahima Lanjri au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les enfants dans les centres fermés" (n° 11377)

14.01 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb de voorbije week op het terrein wat aan verkenning gedaan. Ik heb zowel het gesloten centrum 127bis in Steenokkerzeel als het centrum in Merksplas bezocht en heb vooral de situatie van gezinnen met kinderen in de gesloten centra onderzocht.

Begin april waren er ongeveer 55 kinderen in gesloten centra in België. Dat aantal varieert. In Merksplas waren er zaterdag bijvoorbeeld 6 gezinnen met in totaal 11 kinderen tussen de bijna 1 jaar en 13 jaar.

Het verblijf daar is uiteraard niet evident, niet voor de ouders en zeker en vast ook niet voor de kinderen. Zo wordt er een strak regime gevolgd, dat soms doet denken aan een gevangenisregime. De polyvalente zaal wordt om halftien afgesloten en dan moet men naar de individuele kamers. Zelfs die gaan om 10 uur 's avonds op slot, wat me erg verwonderde. Ik meen dat men dat anders kan oplossen. Als andere ruimtes afgesloten zijn, zoals de gangen en de buitendeuren, is het afsluiten van de individuele kamer toch wel erg ingrijpend. Bovendien zit men zonder televisie of wat dan ook op die kamer, de lichten op de gang gaan uit enzovoort.

Ik heb dat zelf gezien. Een tijdje geleden heeft ook de Waalse kinderrechtencommissaris Claude Lelièvre een bezoek gebracht aan het centrum in Vottem. Hij bracht een rapport uit met een aantal aanbevelingen, die hij aan u als bevoegde minister bezorgde, alsook aan minister Dupont en de eerste minister.

Ik verwijs naar uw recente uitspraken in debatten waar u de belofte deed om kinderen tijdens het tweede semester, wanneer ze in de laatste rechte lijn zitten naar het einde van het schooljaar, niet meer van de schoolbanken te plukken.

Ik heb mij ook laten vertellen dat in de centra ongeveer 30% en soms 40% van de mensen die daar terecht zijn gekomen, uiteindelijk om een of andere reden wordt vrijgelaten zonder te worden gerepatrieerd, om een of andere reden. Dat percentage vind ik eigenlijk vrij hoog.

Ik heb dus een aantal vragen.

Ten eerste, wat zult u doen met het rapport dat u al een tijdje geleden gekregen hebt? Wat zijn uw conclusies?

U hebt de belofte gedaan om tijdens het tweede semester geen kinderen meer van de schoolbanken te halen. Nochtans heb ik zelf kunnen vaststellen dat in die verschillende centra kinderen zitten die recht hebben op onderwijs. Dat strookt toch niet met de rechten van het kind en het kinderrechtenverdrag, dat we toch moeten naleven. Bovendien had u het zelf ook al gezegd. Ik vond het dus raar dat die kinderen er toch zaten op dit ogenblik. Hoe verklaart u dat? Wat gaat u eraan doen?

14.01 Nahima Lanjri (CD&V): Début avril 2006, on dénombrait 55 enfants parmi les occupants des centres fermés. Le centre fermé de Merksplas abrite actuellement six ménages comptant au total onze enfants âgés de un à treize ans. Le régime strict et sévère de ces centres est particulièrement pénible pour les parents et les enfants.

Après avoir visité le centre fermé de Vottem, le commissaire wallon aux droits de l'enfant, M. Claude Lelièvre, a fourni un rapport au premier ministre, M. Verhofstadt, ainsi qu'à MM. Dewael et Dupont. Quelles conclusions le ministre tire-t-il de ce rapport?

Le ministre s'est engagé à ne plus interrompre la scolarité des enfants pendant le deuxième semestre de l'année scolaire. Or, des enfants séjournent toujours dans les centres fermés 127bis et à Merksplas. Comment le ministre l'explique-t-il? Quelles dispositions envisage-t-il de prendre?

Ces enfants n'ont pas choisi ce mode de vie. On peut imaginer des solutions de rechange pour s'en occuper: aux Pays-Bas, par exemple, ils sont placés dans des familles d'accueil avec l'accord de leurs parents. Quelles solutions de remplacement le ministre envisage-t-il? Comment pense-t-il rendre plus agréable l'accueil des clandestins dans les centres fermés?

Une aile du Centre 127bis n'est pas utilisée. Pourquoi?

Combien de personnes quittent les centres fermés de leur propre volonté et combien le font sous la contrainte? Quels sont les critères

Wat kan er volgens u nog gebeuren om de opvang van die mensen in die centra te verbeteren? Ik denk dan concreet aan op zijn minst infrastructurele maatregelen die mogelijk moeten maken dat bijvoorbeeld de deuren niet meer vast kunnen, zodat het strakke gevangenisregime toch wel wordt verlaten. Het is evenwel een gesloten centrum en dat blijft zo.

Dan stelt zich het probleem van de kinderen: die hebben niet gekozen voor het statuut dat hun ouders hebben. Hun ouders zijn illegaal, maar de kinderen kunnen daar niet aan doen. Voor hen moet echt naar alternatieven worden gezocht. Ik vraag mij ook af of u zelf mogelijke alternatieven ziet, zonder te willen discrimineren tussen mensen met en mensen zonder kinderen. Ik heb zelf wat rondgekeken en ben tot de conclusie gekomen dat er in Nederland alternatieven bestaan of worden aangeboden, als bijvoorbeeld het met toestemming van de ouders opnemen in een pleeggezin. Acht u het haalbaar om, mits akkoord van de ouders, de kinderen tijdens de week bij een pleeggezin onder te brengen? Of wat denkt u van het onder elektronisch toezicht plaatsen van de ouders? Niet de kinderen natuurlijk. Of zijn er nog andere alternatieven? Er moet echt naar worden gezocht. Mijn voorbeelden zijn misschien niet ideaal, maar mogelijk hebt u er betere. Ik luister graag naar uw suggesties.

Hoe komt het dat in Centrum 127bis een vleugel volledig leeg staat? Hoe zit het met de bezetting van de andere centra? Hoeveel mensen gaan er vanuit de centra vrijwillig terug en hoeveel gedwongen? Mij was ook niet duidelijk wanneer de beveiligde vluchten worden ingeschakeld. Ik meen dat ook gedwongen terugkeer soms met een lijnvlucht gebeurt. Kunt u dat verschil nog eens uitleggen en mij de percentages geven hoeveel gedwongen uitwijzingen er waren in 2005 en hoeveel beveiligde vluchten? Ik zou vooral ook uw standpunt willen kennen inzake alternatieven voor het opvangen van gezinnen met een oplossing voor die kinderen.

14.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik heb inderdaad kennis van de conclusies van de Franstalige kinderrechtencommissaris met betrekking tot het gesloten centrum in Vottem.

Hij stelt dat hij heeft kunnen vaststellen dat de directie en de personeelsleden van het gesloten centrum hun taak op een correcte wijze uitoefenen en trachten het verblijf van de bewoners zo aangenaam mogelijk te maken. Hij bevestigt dat inspanningen werden geleverd om de centra te humaniseren. Dat staat ook in het verslag van de commissaris, maar in de pers heb ik daar minder over gelezen. Dat wordt daar allemaal in beschreven.

Hij stelt anderzijds dat er zich beter geen kinderen zouden bevinden in een gesloten centrum. Op zich is dat ook een verdedigbare stelling. Hij voegt er onmiddellijk aan toe dat als er geen alternatief is, de verblijfsduur zo kort mogelijk moet zijn. Tot nu toe zitten we nog altijd op dezelfde golflengte. Stel u even in mijn plaats: ik denk dat niemand voor zijn plezier dergelijke maatregelen neemt. Als men mij een alternatief zou kunnen aanbieden, ben ik altijd bereid dat te onderzoeken. Ik heb echter ook altijd gezegd dat als er geen alternatief is, we toch wel iets moeten doen met gezinnen met kinderen.

en matière de vols sécurisés? Qui en décide? Combien de vols sécurisés ont-ils été organisés en 2005?

14.02 **Patrick Dewael**, ministre: Dans son rapport sur le centre fermé de Vottem, le commissaire francophone aux droits de l'enfant précise que la direction et le personnel remplissent correctement leurs tâches et qu'ils s'efforcent de rendre le séjour le plus agréable possible. Il confirme en outre que des efforts ont été accomplis pour humaniser les centres.

D'autre part, il indique qu'il est préférable de ne pas enfermer des enfants dans un centre fermé. Si aucune autre solution n'existe, le séjour doit en tout cas être limité au minimum. À son estime, séparer les enfants des parents constitue une solution moins bonne encore.

Anders zou men hen in feite systematisch kunnen vrijstellen of niet meer onderhevig maken aan de repatrieringsverplichting. Het is het een of het ander. Ook scheiding van de ouders en de kinderen lijkt hem en mij trouwens ook nog een minder goede oplossing te zijn. Dat vind ik helemaal niet te verantwoorden.

Nogmaals, als ik de conclusies grosso modo nog eens samen met u overloop, kan ik mij grotendeels aansluiten bij die bevindingen. Ik heb mijn administratie ook gevraagd om na te gaan op welke manier we werk zouden kunnen maken van de specifieke bemerkingen die de kinderrechtencommissaris maakt om een aantal zaken nog beter op punt te stellen. Het gaat om een aantal infrastructurele maatregelen, een verhoging van het aantal opvoeders en een nog meer doorgedreven samenwerking met het Office Nationale de l'Enfance.

In uitvoering van het regeerakkoord wens ik er alles aan te doen om het verblijf in de gesloten centra zo kort en zo humaan mogelijk te maken. Zo staat het in het regeerakkoord. Er staat helemaal niet in dat dit niet kan. Vier partijen van de meerderheid hebben die stelling alleszins onderschreven, uiteraard met de conditie dat het zo kort en humaan mogelijk gebeurt.

Wat betreft de verwijdering van gezinnen met kinderen jonger dan 18 jaar, pas ik de omzendbrief van 29 april 2003 toe. Ik moet er wel op wijzen dat veel gezinnen die opgesloten worden in het kader van de Dublin-akkoorden worden teruggestuurd naar het land waar zij voorheen verbleven en waar de kinderen ook school liepen. De schoolse loopbaan van deze kinderen komt dan ook niet in het gedrang.

We hebben dus prioriteit gegeven aan de Dublin-gevallen. Dublin-gevallen zijn mensen die eigenlijk asiel hebben aangevraagd in een land dat de Dublin-conventie heeft ondertekend en dan toch naar hier komen. Ze komen hier dan ook asiel shoppen. Ik denk dat het in belang is van een correcte uitvoering van die conventie dat ze zo snel mogelijk effectief teruggaan naar het land waar ze hun eerste aanvraag hebben ingediend, waarover trouwens nog altijd geen uitspraak is gebeurd. Men kan niet in verschillende landen tegelijkertijd asiel aanvragen. Als men in die landen asiel heeft aangevraagd, lopen de kinderen meestal ook in dat eerste land school. We moeten er dan voor zorgen dat ze zo snel mogelijk terug naar dat eerste land worden overgebracht.

Het is juist dat in een aantal gevallen niet kan worden overgegaan tot effectieve verwijdering van iemand die opgesloten is, in 20 tot 25% van de gevallen. Dat hangt soms samen met het verzet van de vreemdeling. U weet dat zich verzetten iets is waarmee men rekening moet houden. In een aantal gevallen leidt dat effectief tot een aantal pogingen die dan moeten worden overgedaan.

Het hangt ook samen met de moeilijkheid – dat heeft collega Verherstraeten daarjuist gevraagd – om reisdocumenten te verkrijgen binnen een vooropgestelde termijn. Ik streef ernaar zoveel mogelijk readmissieakkoorden af te sluiten teneinde de verwijderingsmodaliteiten te vereenvoudigen. Het is veel gemakkelijker als de betrokken landen van herkomst ter zake hun medewerking verlenen.

Nous nous trouvons en majeure partie sur la même longueur d'ondes et j'ai dès lors chargé mon administration de suivre les observations spécifiques du commissaire. Outre des mesures infrastructurelles, il s'agit d'une augmentation du nombre d'éducateurs et d'une collaboration plus étroite avec l'Office national de l'enfance.

En exécution de l'accord de gouvernement, j'entends réduire et humaniser au maximum le séjour dans les centres fermés. En ce qui concerne l'expulsion des ménages avec enfants, j'applique la circulaire du 29 avril 2003. Lorsque des ménages sont renvoyés dans le pays de la première demande d'asile dans le cadre des accords de Dublin, le parcours scolaire des enfants n'est pas menacé parce qu'ils allaient déjà à l'école dans ce pays.

Dans 20 à 25 % des cas, l'étranger ne peut être éloigné, soit parce qu'il s'oppose à son éloignement, soit parce que le document de voyage idoine ne peut être obtenu à temps. Mon objectif est de simplifier les modalités d'éloignement par le biais d'accords de réadmission passés avec les pays d'origine. Les 628 places disponibles dans les centres fermés sont l'objet d'une utilisation maximale. Une aile du Centre 127bis est inoccupée parce qu'un encadrement complet ne peut être garanti.

Lorsqu'un rapatriement par vol commercial n'est pas possible, mon administration a pour mission d'organiser des vols sécurisés conformément aux recommandations de la commission Vermeersch. En 2005, treize vols de ce type ont eu lieu et nous avons en outre participé à cinq vols organisés par un autre pays européen qui ont permis de rapatrier 107 étrangers. Le nombre total de rapatriements

Momenteel zijn er in de gesloten centra 628 plaatsen die maximaal benut worden. Een vleugel van het gesloten centrum 127bis wordt momenteel niet gebruikt, aangezien ik niet wens dat er vleugels gebruikt worden indien de noodzakelijke omkadering niet volledig is gewaarborgd.

Wat ten slotte uw vraag inzake de beveiligde vluchten aangaat, kan ik u nog meedelen dat mijn administratie de opdracht heeft om dergelijke vluchten te organiseren indien ten gevolge van het verzet van een vreemdeling een repatriëring via een commerciële vlucht niet mogelijk is. Dit zijn de schakels, zoals de commissie Vermeersch ze achtereenvolgens beschreven heeft. Als het niet gaat met een commerciële vlucht, dan moet eventueel een beveiligde vlucht worden overwogen. In 2005 heb ik er zo 13 laten organiseren.

Ik heb mij ook akkoord verklaard met de deelname aan vijf beveiligde vluchten die werden georganiseerd door een ander Europees land. Soms maken wij afspraken ter zake tussen de verschillende landen. Als Nederland, Duitsland en Frankrijk vluchten organiseren naar bepaalde landen en wij hebben een aantal "klanten" om mee te sturen, is het gemakkelijker als wij het gezamenlijk doen, uiteraard op basis van het wederkerigheidsprincipe. Via die vluchten werden er in totaal 107 vreemdelingen gerepatriëerd.

Het totale aantal repatriëringen – dat was ook een van uw vragen – bedroeg 6.565.

14.03 Nahima Lanjri (CD&V): Mijnheer de minister, ik heb nog een paar opmerkingen. Eerst en vooral wil ik opmerken dat ook ik geen enkel verwijt heb aan de directie. Ook ik werd in de twee centra heel correct ontvangen, samen met de collega-parlementsleden. Ik weet uiteraard dat de directie haar best doet.

U zult evenwel ook zelf weten - ik neem aan dat u er ook al geweest bent – dat de infrastructuur van het centrum 127 echt vervallen is. Er zijn heel weinig aanpassingen voor kinderen. In Merksplas is het al veel beter. In 127bis laat het echt nog veel te wensen over. Het regime in Merksplas is dan weer veel te streng. Misschien kan men daar het voorbeeld van het centrum 127 volgen. Ik verwijs naar de kamers die 's avonds op slot gaan. Dat kan echt niet.

U zegt dat u bereid bent een aantal infrastructurele maatregelen te nemen. Ik hoop dat u dit op korte termijn zult doen. Ik stel voor dat ik u hierover binnenkort opnieuw ondervraag, zodat u de kans hebt om te bekijken welke infrastructurele maatregelen er zullen komen. De directie kent de minpunten van haar centrum. Zij weet waaraan er gewerkt moet worden, ook de organisaties weten dit.

Ik heb u ook gevraagd naar alternatieven. Volgens uw voorstel moet het zo kort en zo humaan mogelijk. Dat klopt, maar op het gemiddelde dat wij naar beneden kunnen halen, zijn er nog altijd uitzonderingen: personen die maandenlang daarin moeten zitten. Ik vraag u dus toch alternatieven te zoeken voor de gevallen die daar te lang moeten zitten. Een paar dagen tot een week is natuurlijk kort, maar een maand of twee maanden is echt wel te lang.

In tegenstelling tot wat u hebt gezegd over kinderen die op school

s'est élevé à 6565.

14.03 Nahima Lanjri (CD&V): Certes, la direction fait ce qu'elle peut, mais il n'empêche que les infrastructures du Centre 127bis sont vétustes. Par ailleurs, les équipements sont peu adaptés aux enfants. Sur ce point-là, la situation à Merksplas est meilleure, mais en revanche, le régime à Merksplas est trop sévère. J'espère que les réaménagements au niveau de l'infrastructure seront réalisés le plus rapidement possible.

Nous estimons bien entendu également qu'il faut écourter autant que possible le séjour dans un centre fermé, mais il y aura toujours des résidents de plus longue durée. D'où la nécessité de trouver des solutions de rechange.

Le ministre a promis qu'aucun enfant ne sera enlevé de l'école au cours du second semestre. Même le principe du pays de la première demande ne justifie pas à mes yeux le renvoi d'enfants avant qu'ils n'aient pu terminer leur

zitten, zegt u nu dat het gaat over kinderen die worden teruggestuurd naar het land waar zij al onderwijs hebben gevolgd, met name de Dublin-landen waar zij hun eerste aanvraag hebben gedaan. Ik ga akkoord met het principe dat die personen naar die landen moeten worden teruggestuurd. U hebt gezegd dat u tijdens het tweede semester geen kinderen van de schoolbanken zou wegplukken. Ik heb echter gezien dat het hier ging over kinderen die al een aardig mondje Nederlands spraken en dus op zijn minst al één schooljaar hier hebben gevolgd. Dan vind ik het niet logisch dat u ze terugstuurt.

année scolaire.

Het terugsturen van kinderen die hier bijvoorbeeld één maand zijn, is iets anders. Het terugsturen van kinderen, bijvoorbeeld naar Griekenland, die dit schooljaar hier zijn begonnen maar die het hier niet kunnen afmaken, is toch een heel andere interpretatie dan in het begin. Ik begrijp uw redenering wel wanneer u het hebt over kinderen die hier bijvoorbeeld maar een week of vijf weken zijn en die hier nog geen school hebben gelopen. Dat is een heel andere categorie.

Ik vraag u de situatie van die kinderen en van die gezinnen na te gaan. Ik vraag u kinderen die hier vanaf het begin van het schooljaar zijn of zelfs langer, niet terug te sturen. Ik vraag u zich te houden aan de geest van uw belofte en die kinderen niet terug te sturen.

Hierbij laat ik het, maar ik zal er met andere collega's op terugkomen. Misschien hebben wij op dat ogenblik meer tijd om er een grondig debat aan te wijden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

15 Vraag van mevrouw Marleen Govaerts aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "rellen met Indiërs in en rond Sint-Truiden" (nr. 11379)

15 Question de Mme Marleen Govaerts au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les rixes entre Indiens à Saint-Trond et aux alentours" (n° 11379)

15.01 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, regelmatig vechten in Sint-Truiden rivaliserende groepen Sikhs met elkaar. Zij doen dat nog steeds met mes en dolk.

Halen de relletjes niet altijd de pers, dan zien de inwoners van Sint-Truiden en omgeving de gevolgen wel op de straatstenen, namelijk bloedvlekken.

De burgemeesters van Sint-Truiden en Borgloon zijn de bevoegde personen om op te treden.

Eergisteren kwam het echter weer tot een rel aan een van de Sikhstempels rond Sint-Truiden, namelijk in Hoepertingen. De politie durfde niet optreden zoals nodig is bij een controle op illegalen, omdat Sikhs een dolk of kirpan onder hun kleed dragen. Zo verontschuldigde de korpschef zich op VTM voor het niet kunnen uitvoeren van een controle op illegalen aan de Sikhstempel. Ik heb het juist nog eens nagekeken op de videocassette. De korpschef heeft inderdaad gezegd dat zij niet durfde optreden.

Na de recente gebeurtenissen in Brussel-Centraal is de angst natuurlijk te begrijpen. Waar gaan we echter naartoe, als zelfs de politie al niet meer durft optreden?

15.01 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): À Saint-Trond, les Sikhs brandissent régulièrement des couteaux et des poignards lors des rixes qui opposent des groupes rivaux. Récemment, des bagarres ont à nouveau éclaté mais la police n'a pas osé intervenir «parce que les Sikhs portent un poignard sacré, le 'kirpan'», a déclaré le chef de corps local.

En janvier 2004 déjà, le ministre m'a répondu dans le cadre de l'heure des questions en séance plénière que ces 'kirpans' sont effectivement une forme prohibée de port d'armes. Deux ans plus tard, les Sikhs continuent toutefois à porter ces poignards, pas uniquement lors de manifestations religieuses, mais également en

In De Standaard stond gisteren letterlijk: "Uiteindelijk is de politie moeten afdruipe, terwijl zij nog een zestigtal personen moest controleren." Vandaag, op 25 april 2006, staat, opnieuw in de Standaard: "De politie moest afdruipe."

Reeds in januari 2004 ondervroeg ik de minister over de kirpan. De minister bevestigde tijdens de plenaire vergadering dat het dragen van de kirpan door de Sikhsgemeenschap verboden wapendracht is. Nu zijn we april 2006, maar nog steeds dragen de mannen dolken onder hun kleren, zoals eergisteren op VTM werd gemeld.

Ik beschik ook over recente foto's van mannelijke Indiërs die een dolk tonen die aan een riem onder hun klee hangt. De dolk wordt dus niet alleen tijdens religieuze manifestaties gedragen, maar ook gewoon op straat. Bij ons in Sint-Truiden lopen die mannen rond met een kirpan.

Hoe is het mogelijk dat de Indiërs nog steeds dolken bij zich kunnen dragen? Worden zij ooit op het dragen gecontroleerd?

Welke maatregelen heeft de minister getroffen na mijn vraag nr. 265 van 15 januari 2004?

Welke bijkomende maatregelen zal de minister nemen om te voorkomen dat de politie in de toekomst nog schrik moet hebben om tussenbeide te komen in ruzies met de Sikhsgemeenschap?

Zal de minister specifieke maatregelen treffen voor religieuze dolken?

Ik heb nog een bijkomende vraag. Zal de minister ingaan op de eis van de Sikhsmannen om onze agenten hun schoenen te laten uitdoen en een hoofddoek te laten dragen uit respect voor hun geloof?

15.02 Minister **Patrick Dewael**: Mijnheer de voorzitter, ik verwijs naar de informatie die mij werd overgemaakt door de verantwoordelijke lokale politie. Op 23 april heeft de politiezone kanton Borgloon op vraag van de burgemeester van Borgloon met arrondissementele ondersteuning van andere politiediensten een controle uitgevoerd in en aan die nieuwe Sikhtempel te Hoepertingen.

De afgelopen weken waren bij de politie en de bestuurlijke overheid signalen binnengekomen inzake overlast en ordeverstoring. Bij een eerste toevallige controle ongeveer drie weken geleden is door interventietroepen vastgesteld dat van de 20 aanwezige Sikhs 15 illegaal in het land verbleven.

Het opzet van deze actie was een zicht te krijgen op de huidige toestand. Het was de bedoeling om een zogenaamde zachte controle uit te oefenen. Er werden specifieke richtlijnen aan het personeel gegeven. Iedereen binnen het gebouw opereerde in burger. Het waren ook de verantwoordelijken van de tempel zelf die in eerste instantie bereidwillige medewerking verleenden.

Nadat ongeveer 25 illegalen bestuurlijk werden aangehouden werd de menigte door een verantwoordelijke van de VZW opgeruid. Nadat die persoon bestuurlijk was aangehouden werden de politie-inspecteurs aangevallen en geraakten ze geïsoleerd. Op dat ogenblik waren er nog ongeveer 50 Sikhs in het gebouw aanwezig die nog gecontroleerd

rue.

Comment une telle situation est-elle possible? Quelles mesures le ministre a-t-il prises à la suite de ma question qui date d'il y a plus de deux ans déjà? Quelles mesures supplémentaires le ministre prendra-t-il pour éviter que la police ne doive craindre d'intervenir? Prendra-t-il des mesures spécifiques contre ces poignards sacrés? Accèdera-t-il à la demande des Sikhs de n'autoriser l'entrée dans le temple que sans chaussures et la tête couverte?

15.02 **Patrick Dewael**, ministre: La police locale m'a fait savoir que, le 23 avril 2006, la zone de police du canton de Borgloon a effectué, à la demande du bourgmestre et avec le renfort d'autres services de police, un contrôle administratif dans le temple Sikh de Hoepertingen. Les forces de police avaient effectivement perçu des signes de nuisances et de troubles de l'ordre. Il y a trois semaines, un premier contrôle fortuit avait déjà permis de repérer la présence de quinze illégaux.

L'objectif poursuivi était d'opérer un contrôle 'en douceur'. Le personnel avait reçu des directives spécifiques et seuls des agents en civil ont pénétré dans le temple. Au départ, les responsables du temple avaient accepté de collaborer.

moesten worden.

Toen ongeveer 30 van hen een kruispunt hebben geblokkeerd door te gaan zitten voor een politievoertuig met aangehouden personen, waarbij het kinderen waren die voor de politievoertuigen plaatsnamen, heeft de bevelhebbende officier beslist om de actie onmiddellijk op te schorten. De situatie dreigde te escaleren. De veiligheid van de politiemensen kon niet meer worden gegarandeerd.

In verband met het dragen van rituele dolken werd door de politie punctueel processen-verbaal opgesteld tegen de in overtreding zijnde illegalen.

Zoals ik op 15 januari 2004 met betrekking tot de kirpan heb verklaard gaat men er ten onrechte van uit dat men hier te maken heeft met religieuze tekenen of symbolen. Het gaat dus wel degelijk om verboden wapendracht. Het gaat dus om een misdrijf. Inbeslagname van het verboden wapen is dus geen daad van administratieve, maar wel van gerechtelijke politie. Het is dus de minister van Justitie die daarover gegevens kan verschaffen.

Verder ga ik ervan uit dat de verantwoordelijke lokale politie desgevallend op instructie van het parket verder de nodige initiatieven zal nemen.

Mijnheer de voorzitter, dat was mijn antwoord op de vraag. Ik zeg het nogmaals, dit is wat mij aan informatie gegeven werd door de verantwoordelijke lokale politie. Ik neem aan dat dit ook binnen de lokale instanties verder zal worden opgevolgd.

15.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, de politie is toch gemachtigd om die dolken af te nemen? Het gaat toch om verboden wapendracht? Waarom doet de politie dat dan niet?

Op die twee jaar tijd is er nog niets gebeurd. Al die mannen dragen nog altijd een dolk bij zich. Er werd dus niet opgetreden door de lokale politie.

Het gaat er niet alleen om dat er daar kinderkoetsen gezet werden. De korpschef heeft letterlijk gezegd dat ook de messen een rol spelen. De korpschef sprak vooral over de oudere mannen, maar volgens mij, hoe ouder ze zijn, hoe groter het mes, want ze hebben allemaal een mes bij zich. Daarom durfde de politie niet opgetreden. De korpschef zei letterlijk: "Ze waren bang voor de messen die de mannen onder hun kleren droegen."

Ik vind dat het niet kan in ons land dat de politie bang moet zijn om op te treden omdat die mannen toevallig messen bij zich dragen. Zij mogen helemaal geen messen bij zich hebben, dat is heel duidelijk.

Ik zal regelmatig, als ik een van hen nog eens tegenkom, vragen of hij zijn mes nog bij zich heeft. Dan zal ik het moeten doen als de politie het niet doet.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Après l'arrestation administrative de deux douzaines d'illégaux, un responsable de l'asbl a cependant incité la foule à se soulever et les inspecteurs de police ont été attaqués. A ce moment, cinquante Sikhs non encore contrôlés étaient toujours présents dans le temple. Une trentaine de Sikhs ont ensuite bloqué un carrefour. Des enfants se sont postés devant les véhicules de police. Devant le risque de voir la situation dégénérer, l'officier en chef a donné l'ordre de suspendre l'intervention.

Le port du kirpan constitue effectivement une forme prohibée de port d'arme. Comme il s'agit dès lors d'un délit, la saisie d'une arme prohibée constitue un acte de police judiciaire. Sur ce point, je vous renvoie à la ministre de la Justice. Pour le reste, je considère que la police locale prendra les initiatives qui s'imposent, éventuellement sur instruction du parquet.

15.03 Marleen Govaerts (Vlaams Belang): Les services de police sont tout de même autorisés à leur confisquer ces poignards. Comment se fait-il qu'ils les portent toujours? Il est inacceptable que les services de police eux-mêmes craignent d'intervenir.

La réunion publique de commission est levée à 16.14 heures.
De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.14 uur.